



Diasabra Juli 23, 2011 - Edicion 5 Vol. 1630 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax: 585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

INFORME DI ULTIMO ORA: AL ESTILO CHAVEZ!!!

DIRECTOR DI WEB TA HAYA CARTA MENAZANTE DI GOBIERNO DI MIKE EMAN!

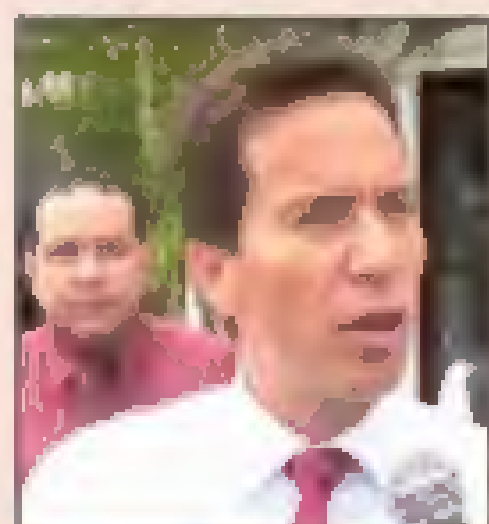
Si aumenta prijs di awa y coriente pa 1 di Augustus lo bula su cabez



STA. CRUZ – E situacion na e compania cu ta produci awa y electricidad ta sigui preocupante. Tanto den un carta cu a circula e siman aki pa ■ trahadornan y declaracion haci pa ■ presidente di SIWA a indica cu e situacion financiero di WEB ta hopi delicado y cu e compania no por wanta un luna mas sin ahusta/ aumenta e prijs di awa y coriente. No por sigui core den cora. Na ciere di nos redaccion nos a ricibi ■ informacion cu ayera tardi e director di WEB ARUBA NV, sr. Oslin Boekhoudt lo a

ricibi un carta di gobierno unda cu gabinete Mike Eman ta menaza e director cu si e aumenta prijs di awa y coriente pa 1 di Augustus proximo, gobierno lo bula su cabez como director di e compania. Aki por mira cu e Gobierno di Mike Eman al estilo Chavez ta cla pa bula cabez di tur esnan cu ta pensa diferente cu e gobierno. Ta conoci cu e director segun statutonan di e compania ta responsabel pa e maneho di e compania. Nos lo sigui e situacion aki di cerca y dialuna lo tin mas informacion pa nos lectoran.

Segun Abogado Anthony Ruiz den e caso cu Ex-director a lanta contra Lotto pa herroeping



HUEZ A CONFIRMA CU ENDY CROES A WORDO KITA A BASE DI UN FALSEDAD

Contrario riba noticia falso di Nelson Andrade

Lotto no tin ningun beslag riba cuenta ni di Endy Croes ni di Edmond Croes

Nelson Andrade no por a contesta Stanley Arends riba e pregunta: Cuanto placa a wordo malversa????

Turista bao influencia a drenta pool y hoga

Esaki door di cu el'a guli basta awa



Fraccion MEP

Minister Sevinger ta maneha su cartera manera un "kip zonder kop"



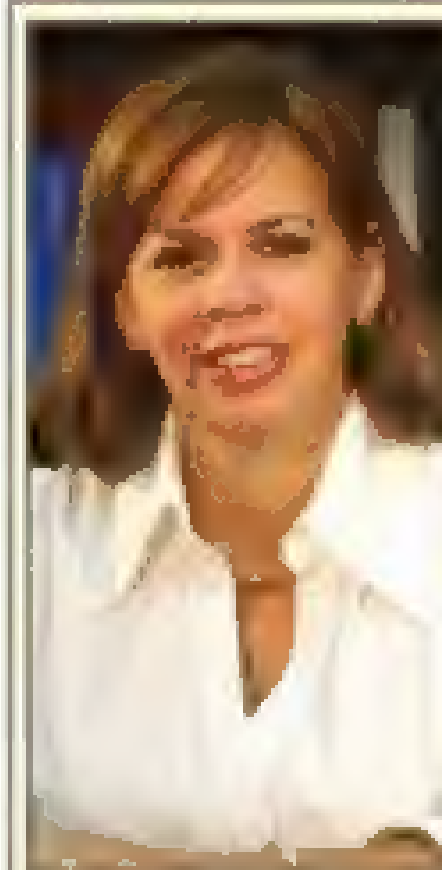
MEP ta constata cu:

Gobierno ta sigui parti "regalo" pa sponsor di campaña

TA BENDE SERLIMAR, NA KEN???

ATROBE

PROBLEMA CU SEGURO DI STUDIANTE NA HULANDA



Edmond Croes corrigiendo noticia falso di Nelson Andrade:

Ruman di Endy Croes no a construi ningun stadion pa Lotto

Ta reta Nelson Andrade trece prueba ta cual stadion Edmond Croes a construi

Edmond Croes corrigiendo noticia falso di Nelson Andrade:

Ruman di Endy Croes no a construi ningun stadion pa Lotto

Ta reta Nelson Andrade trece prueba ta cual stadion Edmond Croes a construi



STA. CRUZ -- Den un forma instigativo y consistentemente Nelson Andrade kier inventa storia y keda ripiti esaki na e medionan unda e ta traha. Ayera merdia Nelson Andrade a bisa den programa di Stanley Arends: 'Imaginabo cu bo tin cu bay traha stadion, anto mañan bo rumen ta core bay lanta compania pa construi stadion, kico esaki ta? Di una ■ sali? Asina e cos ■ bay'. Esaki ta un ponencia completamente erroneo ■ Nelson Andrade. Pa corigí su contenido completamente falso, nos mester aclarea cu na ningun momento ni Edmond Croes ni ningun compania di dje tabata envolvi den cualkier construccion di Stadion pa Lotto. Tur hende na Aruba ta suppose di sa cu ta e companianan Albo NV, Bohama NV y Van Kessel NV ta esnan cu ■ construi stadion pa Lotto pa Deporte. Compania di Edmond a

instala yerba artificial na Stadion di Nadi Croes y Crismo Angela, despues di a entrega un oferta cu a resulta den un prijs mucho mas economico cu otro companianan. (tin prueba di esaki) Tabata un fayó grave si Lotto a opta pa traha cu otro compania, pasobra esaki lo a costa nan mas placa. Pues ora di bisa A, mester bisa B. Nelson Andrade lo a prefera di paga mucho mas placa na otro compania y nenga un oferta cu mucho mihor prijs? Mas y mas nos tende Nelson Andrade papia, nos ta mas convenci cu su cabez ta bashi. Den papiamento nos ta yama tipo di hendenan asina pa hendenan CABESURA. Su unico agenda ta pa sirbi interes di AVP pa asina e por sigui viaha pa Hulanda cu Mike Eman. Un vez mas, Edmond Croes no ■ construi ni un solo stadion pa Lotto pa deporte y ta reta Andrade pa trece prueba di loke e ta papia!

Contrario riba noticia falso di Nelson Andrade

Lotto no tin ningun beslag riba cuenta ni di Endy Croes ni di Edmond Croes

Nelson Andrade no por a contesta Stanley Arends riba e pregunta: Cuanto placa a wordo malversa????

STA. CRUZ -- Nelson Andrade ta perdiendo su tempo trahando como periodista. E ta un bon charlatan y e ta asina inteligente cu e ta laga hopi abogado muestra kens. Den un programa ayera merdia Nelson Andrade ta papia cosnan cu ta totalmente incorrecto. El a bay asina leu di crea un impresion cu Lotto lo tin cuentanan di Edmond Croes y Endy Croes den beslag. Totalmente erroneo! Stanley Arends tabata hopi specifico den un pregunta na Nelson Andrade: Cuanto placa nan a malversa, malusa, malgasta of a horta?

Nelson Andrade e momento no por a contesta y a contesta cu Lotto tin beslag poni ariba cuenta di e hendenan aki. Door cu e ta papiando directamente di Endy



Croes y di negoshinan di Edmond Croes, ta mas cu logico cu tur hende lo pensa y kere cu lo tin un of otro beslag poni ariba cuentanan di Edmond of Endy Croes.

Aki Nelson Andrade unavez mas, deliberadamente y intencionalmente ta crea impresion falso y robet. Ningun di dos ta berdad. No ta existi ningun beslag ni riba cuenta di Edmond Croes ni tampoco ariba cuentanan di Endy Croes. Loke si ta corecto ta cu Edmond Croes a

cuminsa 3 caso contra Lotto y Edmond Croes si a pone cuentanan di Lotto den beslag unda abogadonan a yega na un areglo pa unda un garantia di banco. Pues Lotto pa Deporte a duna na Edmond Croes un carta di garantia di banco di Aruba Bank pendiente pa un resultado final den e caso den corte.

Ta di lamenta cu Nelson Andrade kier sirbi su interesnan politico, su viahenan pa Hulanda y Europa y door di razonnan politico kier duna informacionnan completamente robet creando scenario y storianan cu e no por proba. Ta reta Nelson Andrade pa trece e documento di beslag unda Lotto ■ pone beslag ariba cuenta di Endy Croes of Edmond Croes.

Huez a confirma:

A kita Endy Croes for di Lotto a base di falsedad

tur indicacion cu lo bay Cassatie

STA. CRUZ -- Huez a confirma cu Lotto a comete falsedad pa asina kita Endy Croes for di trabao. Den un sentencia di huez ayera, Huez no ■ duna Endy Croes razon pa asina habri e caso di nobo.

Pues enberdad ■ caso a wordo perdi, pero alavez ■ bini bon cla dilanti cu Lotto a sconde documento. Endy a pidi documento y no ■ haya documento pa mira.

Pues tur e acusacionnan contra Endy Croes a keda bari di mesa cu un rapport di un register accountant. Sin embargo a bisa cu tur e puntonan aki mester a wordo atendi den e prome caso na un mihor manera.

Dialuna nos lo amplia ariba e caso aki. Por comprende cu Endy Croes lo bay Cassatie pa asina laga ■ huez mira ■ caso aki di nobo.



Susan Dijkhoff

Wijk 71 • Cransjied, Aruba
Tel: 568-0385 / Cel: 594-3464

Cos dushi manera:

Chupachup • Kokinje

Dulce de Leche • Kokada

Kekki di antaño • Kekku

Bolita di Tamarín

Carrot cake • Cupcake

Brigadek • Bojo • Tart

Pan Bojo • Bananabread

Bala • Asato di Caca

TRAHA CU DEDICASHON

Y BUENTA PAKETA.

PA TUR FIESTA, ANIVERSARIO, BAPTISMO, SANTA COMUNION, CASAMENTO, Y TAMBE PA ENTIERO.

MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP

ATROBE PROBLEMA CU SEGURO DI STUDIANTE NA HULANDA

STA. CRUZ -- Algun siman pasa nos a denuncia e hecho cu Arubahuis ni Gobierno di Aruba tin interes di nos studiantenan na pecho, pasobra varios estudiante ■ haya nan den problema cu nan seguro di maleza. En vez cu Arubahuis y Gobierno lanta for di soño y traha den bienestar di nos studiantenan, nan ■ bay den defensa ora nan ■ wordo cuestiona door di MEP y nan a segura tur hende cu tur cos relaciona cu e seguro di estudiante ta bon regla y resolvi. Awor ta resulta cu tur estudiante cu no ■ cambia nan seguro na tempo, toch a haya e boet di 350 euro, cu ta al rededor di 900 florin. Esaki mientras cu Arubahuis a segura e studiantenan cu nan lo no haya problema, cu Arubahuis mes a soluciona tur cos, y cu sigur ningun estudiante lo haya boet. E instancia di gobierno "CVZ" (College voor Zorgverzekeringen) ■ manda boet di 350 euro pa e studiantenan, pasobra segun e instancia e studiantenan di Aruba no tabata segura na forma correcto. Na April CVZ a cuminsa manda carta pa studiantenan cu un aviso, bisando cu nan lo haya boet si nan no cambia di seguro dentro di 3 luna. Eynan Arubahuis a segura nan cu ningun estudiante lo haya boet. Pero awor 3 luna despues, e studiantenan ta hayando e boete ey



di 350 euro. Pues un biaha mas ta resulta cu Gobierno y Arubahuis a engaña e studiantenan. E siman aki Arubahuis a cuminsa manda e-mail pa studiantenan via nan mentor, den cual awor ta urgi e estudiante pa e mes soluciona e problema. Tur estudiante cu ■ haya e boet, mester entrega un bezwaarschrift mas pronto posibel, en todo caso dentro di 6 siman. Si e estudiante no entrega su carta di bezwaar, of no entregue na tempo, e ■ perde su derecho y ■ mester paga e boet e ora. Pero asina mes, ni si e estudiante manda su carta di bezwaar na tempo, Arubahuis no por garantiza cu ■ estudiante no lo mester paga e boet toch. Studiantenan un biaha mas ta wordo confronta cu e

consecuencianan di e mal maneho di e Gobierno aki, especialmente na Aruba den Arubahuis. Studiantenan ta keha cu na Arubahuis tur hende ta mas ocupa cu nan propio cosnan, cu nan viahe y vakantienan y cu e discordia cu ta reina eynan entre e dirigentenan di Arubahuis, ta haci cu ningun problema ■ wordo soluciona di berdad. Nan no ta sinti cu Arubahuis tey pa yuda nan. "Mi ta lamenta e actitud aki, pasobra nos studiantenan na Hulanda ta keda totalmente desampara. Ta pakico nos pueblo tin cu paga milyon pa por draai Arubahuis? Esaki sigur no ta ■ CAMBIO cu e Gobierno aki a priminti", e Parlamentario a finaliza bisando.

Segun Abogado Anthony Ruiz den e caso cu Ex-director a lanta contra Lotto pa herroeping

HUEZ A CONFIRMA CU ENDY CROES A WORDO KITA A BASE DI UN FALSEDAD

Sr. Endy Croes su nomber a wordo aclarea y sanea!



STA. CRUZ -- Ayera tabata tin un sentencia den e caso cu ex-director di Lotto pa Deporte a entama contra Fundacion di Lotto, pa herroeping di ■ caso anterior. Abogado Anthony Ruiz den un entrevista a trece dilanti cu e sentencia ta hopi largo pero den e caso aki huez ■ confirma cu sr. Endy Croes ■ wordo kita ■ base di un falsedad.

Esta cu ora cu a kita sr. Croes dia 14 di September 2010, nan a comete falsedad y nan a kit'e a base di esey pero conforme e "Leer di Hoge Raad, huez ta bisa cu den mesun cuadro di falsedad

cu Lotto a comete contra Endy Croes, ■ mester, esta Endy Croes mester a purba haci mas su best pa tackle e falsedad ey.

E abogado a trece dilanti cu esaki por zona straño, pero a ta rabia cu e sentencia aki pero di otro banda e nomber di sr. Endy Croes a wordo aclarea y sanea, pasobra huez a confirma cu Lotto ■ comete un falsedad y cu esaki mester a wordo defende mihor y pa mesun motibo aki no por bin un herroeping pasobra mester a defende e caso mihor, aunke e abogado no ta comparti e ponencia aki.



Pa keda al tanto di tur noticia bishita nos website www.solodipueblo.com

Pa cualkier informacion solodipueblo@gmail.com of yama

☎ 585-9500

Fraccion MEP

Minister Sevinger ta maneha su cartera manera un "kip zonder kop"



STA. CRUZ -- Di momento cu Gabinete Eman a yega na mando, nos por nota cu cosnan ta birando di malo pa pior na Aruba. Ta parce cu e ministernan di e Gabinete aki no sa kico kier meen goberna un pais na bienestar di su Pueblo. Cada minister a para bira un gobierno riba nan mes y nan ta tumando yen di decision descabeya. Asina nos por tuma nota den e dianan aki cu e decision descabeya di Minister Sevinger pa stop e planta na Parkietenbos di procesa sushi, a cuminsa surti efecto

negativo pa nos Pueblo. E decision irresponsabel aki di Minister Sevinger a conduci entre otro cu azeta bieu cu normal ta wordo deposita na Parkietenbos, awor ta wordo tira rond di nos isla causando daño na nos medio ambiente. Poco dia mes den prensa nos por a tuma nota con un auto di Septic Tank a tira tur e azeta bieu den e sistema di riolering di Playa causando asina problema pa e planta di purificacion di awa na Bubali. Esaki sigur ta un problema grandi pa e planta aki, pa no papia

mes di e daño cu e ta haci na e parhanan cu ta biba na Bubali Plas. Lo ta bon pa tende kico e opinion ta di Aruba Birdlife Conservation. Pesey nos no por comprende dicon Minister Sevinger por e djis stop e planta y no pensa riba e consecuencia nan pa nos medio ambiente, siendo cu e mes ta e minister cu ta encarga cu medio ambiente. Awor cu e baca e hoga, nos ta mira den prensa cu un coordinador di Minister ta core bay papia cu Valero pa por tuma e azeta. Esaki ta otro prueba cu Minister Sevinger no ta pensa promer cu e actua y ta maneha su cartera manera "un kip zonder kop."

Atracadornan ta ranca tas y herida e victima

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs 12:15 na un cas na Sian Miguel pa un caso di atraco. Na yegada polis a papia cu e homber T.N. naci na Aruba di 47 aña, kende a bisa polis cu ora cu el'a yega cas, el'a wordo atraca pa dos mucha homber hoben, cu a ranca su schoudertas y a core bay.

Den e tas e tabatin placa di venta di dia. Segun e ta bisa cu nan no tabatin arma, pero nan a dale y e scop'e. E tabatin algun raspa na su nanishi. Ora cu su yiu e sali pa yud'e e dos hombernan e core bay.

Peeping Tom na Primavera

STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad a bay diahuebs 12:35, na un cas na Primavera pa un problema. Na e cas polis e papia cu e homber J.R.D. kende e bisanan cu su yiu muher tabata bañando, ora cu el'a tende grita. El'a core bay cerca e yiu y e yiu a bis'e cu tabatin un homber para den bentana di baño ta mir'e. E tata a core sali pafor y a mira un homber bula cura bay den cura di bisifa. El'a reconoce e homber pa un persona cu ta biba den Paramira. Polis e bay na e cas, pero ningun hende e habri porta. J.R.D. lo bay parti mainta na departamento di J.K.Z.P.

Drumi Dushi y Comfortabel riba Colchonnan Suave di

*Ta introduci su liña nobo di matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top y Latex Core*



Sabana Blanco 34-A
sleepoom@hotmail.com

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637

Asociacion di Panadero kier subi pan cu 6% cual ta 0.20 cent

STA. CRUZ -- Miguel Nucete a declara den un entrevista cu asociacion di Panaderonan ta pidi un aumento di 6% riba kipashi mester bin un aumento pa motibo cu ingredientenan a aumenta tambe. Sr Nucete di asociacion di Panadero a comenta cu for di Maart 2011 a manda un carta pa gobierno pasobra hopi di e ingredientenan pa traha pan a subi basta y dialuna cu a cabi pasa a sinta pa prome biaha cu minister y a bay over di e prijsnan y a ripara cu e prijsnan cu minister tabatin no ta e prijsnan corecto y aki a pidi nan pa contacta e wholesalesnan di Aruba cu ta bende ingredientenan pa traha hariña, sucu y mas producto pa traha pan y a haci esaki busca prijs y



diahuebs mainta a reuni cu minister y su organizacion atrobe. Durante e reunion minister Winklaar a bolbe manda un persona di Economische Zaken pa bay papia atrobe cu e wholesalernan pa verifica e prijsnan y a tabatin un diferencia den e prijsnan cu nan tabatin

y e prijs real. E comision di e Minister a ripara cu e gastonan a subi y ta bay bolbe sinta na mesa dia 3 di Augustus. Asociacion di Panadero ta spera cu por bin cu un clarificacion.

Sr Nucete ta lamenta e local cu a sali den e corant Amigoe y un otro website di noticia unda hendenan a haci comentario y caba cu sr Miguel Nucete riba e website y no sa con tin hende por tin rabia y sr Nucete a comenta cu no ta bay tin ningun welga di pan y no ta un menasa contra gobierno y a ser bisa cu na Curacao pan ta mas barata tambe esaki no ta corecto y prijs di kipashi na Curacao ta 2.53 Naf. y ta 500 gram y na Aruba nos ta 650 gram y ta salibo 3.28 y na Aruba ta 3.15 local a pidi gobierno cu e gastonan a subi den 20 cent y local ta pidi pa subi e prijs pa 0.20 cent y lo bira 3.35

Turista bao di influencia a drenta pool y hoga

Esaki door di cu el'a guli basta awa



STA. CRUZ -- Diabierna den oranan di atardi polis y ambulance cu urgencia mester a bay na Marriott Hotel unda tabata tin un persona hogando y no tabata reacciona. Na yegada di e prome patruya, nan a constata cu un turista masculino

di edad a drenta pool bao di influencia di alcohol. Door di cansancio no por a wanta e curpa mas y a cuminsa bay abao y guli basta awa. Ambulance a presenta di biaha duna atencion medico y a transporte pa hospital.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Grانيت. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



**Pa keda al tanto di tur noticia bishita nos
website www.solodipueblo.com**

Pa cualkier informacion solodipueblo@gmail.com of yama

☎ 585-9500

Caso di ladronicia di tres camara, nan a trece nan bek

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs atardi pa 15:42 na Price Mart pa un ladronicia. Na e sitio R.R. naci na Aruba di 38 aña, a bisa polisnan cu dos mucha homber a bay cu tres camara for di e lugar di e marca Sony, Samsung y Lumix Panasonic.

E manager a tuma contacto cu e cardholder y diahuebs dos turista di Hulanda a bin entrega e camaranan bek. Nan a bisa polis cu nan a bay cu e camaranan, como cu nan a pensa cu e camaranan ta demo, esta propaganda y nan por bay cuna. Polis a scual nan y a manda nan for di e sitio.

Choller cu herida na su curpa no kier ayudo di ambulance

STA. CRUZ -- Central a haya yamada di un hincamento cu a tuma lugar den Venezuelastraat.

Na yegada polis a wordo informa cu ta trata di un e choller M. cu supuestamente tabata hinca. Polis a buske y a topa cune tras di Aruba Jrs. E tabatin algun rasca na su curpa, pero no kier ayudo medico.

Marlon Croes di DOW:

Pronto lo cuminsa cu mantencion riba e brug bieu di Balashi

STA. CRUZ -- Entrante 1 di Augustus Marlon Coes di DOW a menciona cu lo cuminsa haci trabaonan pa renoba e brug chikito a brug di Balashi esun cu ta pasa di Balashi pa sali pa TeleAruba.

E ta un brug cu tin su tempo y ta un brug cu mester mantencion y a yega punto cu mester renob'e pa garantiza e continuacion di e trafico entre pariba y pabao. Den e proceso aki trabaonan ta programa pa start prome di Augustus. E trabaonan lo cuminsa na kibra tur e murayanan



existente cu tin na e brug y tambe lo kita e asfalt bieu. Despues ta bay over na regula kabelnan cu tin pafor di e brug pa duna espacio na e contratista pa haci nan trabao y saca e elementonan. E brug aki ta consisti di 12 tubo, elemento di 80 diameter y den e proceso di renovacion aki lo bay haci'e mas grandi pa un bon fluho a awa. Tubonan cu lo pone bek ta tubonan di 1.50 meter diameter.

Tur e tubonan aki a ser pre-fabrica caba door di e contratista. Manera trabaonan cuminsa, e prome siman no lo bay cera trafico a blaha pasobra lo cuminsa cu e trabaonan di hala kabel pa e trabao por tuma lugar. Na momento

cu cuminsa kibra riba e brug, lo bay over a cera caminda pa trafico completo.

E trabao ta programa pa cuminsa den 10 siman y lo cuminsa 1 Augustus. E fecha pa finaliza ta 14 di Oktober 2011 e lo bay ta un trabao tiki largo y compleho. Tin seguridad riba manera con e contratista a prepara e proyecto. Unavez cu cera e circulacion di trafico via e brug bieu, e chikito cu ta pasa riba a awa lo tin dos via unda cu autonan por pasa via e brug grandi riba caminda principal y via Franse Pas cu ta pasa via Sabana Basora. Cuerpo Policial tambe ta involvi den e caso con e trafico lo bay ta pa cu plan pa e cambio di trafico.

**Mas di 20 anja bendiendo
bateria di calidad na Aruba...**

JR AUTOCENTER N.V.

Bateria pa Auto

4 cylinder

>> 36B20L

>> 53654

>> 51675

125,-

6 cylinder

>> 58-575

140,-

Bateria pa Scooter

>> 12 Volt

80,50

LEOCH

NOS BATERIANAN TA SIRBI DIFERENTE AUTO, ENTRE OTRO:

Lancer L200 Montero	Rio Cerato Carens Picanto Sportage Light truck	Escape Contour Ecosport	Lanos Racer	Yaris Rav-4 Hilux Tercel Corolla	Accent Getz	B21 Tida Sentra Almera Platina Frontier	S-10 Aveo Celta Epica Spark Optra	Terios Cuore Alto Swift Vitara Baleno Carry Van

TUR BATERIA TIN 6 LUNA DI GARANTIA, DESPUES DI CHECK-UP ELECTRICO...GRATIS!

Prijnsnan incl. BBO | www.jrautocenter.com | [facebook.com/jrautocenter](https://www.facebook.com/jrautocenter)
Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944

**A perde un cartera cu Rijbewijs,
AZV kaart y algun documento!**

Esaki a sosode na altura di Huchada na Sta. Cruz.

**E documentonan aki ta pertenece na
Ronnie Marugg!**

**Si bo a mira e documentonan aki benta
somewhere:**

Please yama: 5852207

Bernardo Maduro di Cuerpo Policial:

DOW ta bay pone borchí y flecha pa indica e cambio di trafico



STA. CRUZ -- Durante e conferencia di prensa cu DOW a yama tocante e renovacion di e brug di bieu di Balashi, especialista di departamento di trafico di Polis San Nicolas, sr. Bernardo Maduro a splica tocante señalnan di borchí y desviacion di caminda. Lo bay tin borchinan pa indica e cambio pa e automobilistanan. Lo cuminsa pabao di DTI na rotonde Pos Chikito. Trafico cu ta bin for di San Nicolas pa Playa, e automobilistanan di leu por mira seña- y e borchinan cu ta indicabo

con pa bo desvia e caminda. Ya no por bay haci uso di e caminda parti patras di Pos Chikito pa yega TefeAruba. Biniendo mas abao riba e mesun caminda, ta bay tin mas borchí y flecha pa trafico no sigui pa yega na e brug. For di Playa tambe e cruzada di Young Fellow por haci uso di e caminda di santo pa por yega WEB. Ora yega na e cruzada di trafico di WEB, ta bay tin borchinan di desviacion. Tur hende por mira cu e brug ta den construccion y cu bo por haci uso di e caminda principal di Playa pa San Nicolas. No por bay direccion di brug bieu. Sr. Maduro di Cuerpo Policial a menciona cu lo bay haci nan maximo posibel pa haya mas borchí digital di DOW. Lo pone nan riba caminda principal banda di cruzada di Drive Inn y pabao di DTI. Si ta posibel, lo pone borchí tambe pabao di Kings Car Garage, pazuid di rotonde Pos Chikito.

MEP ta constata cu:

Gobierno ta sigui parti "regalo" pa sponsor di campaña TA BENDE SERLIMAR, NA KEN???

STA. CRUZ -- E gobierno Sinterklaas aki ta sigui parti regalo. Prome a regala contrato miyonario na sponsor di campaña pa cumpra trailer. Awor ta bende SERLIMAR cu otro sponsor di campaña. Supuestamente aki si lo tene destaho publico, pero prome cu destaho publico tur hende sa caba ta ken ta bay haya e proyecto aki. E ta skirbi cabal. Y kico ta pasa cu e empleadonan? Ken ta bay bira nan doño di trabao? E ta bay tene nan na trabao of e ta bay kita nan, manera

ta custumber di gobierno aki? Awor nos ta comprende ta dicon parlamentarionan di AVP ta keto keto, pasobra nan tur ta haya nan parti di e regalo. Curashi mester hala un banda pa sponsor di campaña haya su pida bolo, den Serlimar.

Ta pesey den e dianan aki tin un spreekverbod riba tur parlamentario di AVP. Awor pakico proyecto miyonario di trailer NO por, pero proyecto miyonario di Serlimar SI por? No ta existi hustificacion pa esaki. Tin un silencio hermetico

si den seno di AVP. Mike Eman no sa di nada, Dowers ta para firme y e cheerleadernan di AVP ta cu nan boca cera. Masha nan a grita cu nan si tin curashi y nan si ta para e proyecto, te ora curashi a haya su lollipop. Awor cu el'a haya su lollipop e tin di keda keto pa sponsor di campaña haya su parti di bolo. Tur esaki ta resultado di e pacto di Jaburibari cu e dirigentenan di e gobierno aki cera cu sponsornan di campaña. Keda pendiente pa mas. Esaki ta e CAMBIO DIMESII

Dokter Slager ta especialista di wowo nobo pa pueblo di Aruba

STA. CRUZ -- Vocero di AZV a duna conoce cu den pasado e cantidad di asegurado tin na AZV ta hopi. Cu nos poblacion complete, por calcula cu AZV por traha cu tres especialista di wowo y maximo 4 especialista. Actualmente Aruba tin dos especialista di wowo: dr. Bibiana Mosquera y dr. Burten Jacobs. Nan ta duna servicio na e aseguradonan di AZV. Segun vocero di AZV, dos especialista di wowo no ta suficiente. Lamentablemente pa haya un especialista di wowo no ta facil. AZV a haci diferente bishita na clinicanan na Colombia unda tin hopi especialista di wowo. Nan tambe ta den un mercado unda cu tin hopi peticion pa trata wowo di hende.

Hopi biaha dokternan ta prefera pa keda den nan propio pais. Tambe tin e hecho cu tin hopi competencia. Esaki ta un ehempel di e situacion cu tin den paisnan grandi. Aruba ta un isla chikito y no facilmente ta haya especialista pa traha na Aruba. E situacion na Aruba ta precario debi cu falta especialista di wowo, pero dentro di poco ta bin cu un solucion.

Entrante prome di September 2011 Aruba ta haya un especialista di wowo nobo den persona di dr. Pieter Slager di Hulanda. El'a nace ta New Zealand, pero e tin e nacionalidad Hulandes y esey ta dun'e e oportunidad pa bin Aruba y bin traha. Ya caba e dokter aki

conoce un parti di nos cultura debi cu el'a yega di traha anteriormente na oficina di dokter Jacobs. Entrante prome di September na momento cu e cuminsa traha bek na Aruba, e lo bay establece su mes den oficina di dokter Jacobs pa traha hunto como colega. Loke cu ta hopi importante ta: debi cu falta specialistanan di wowo aki na Aruba, pa pacientnan nobo cu awor haya un referencia pa un especialista di wowo, e por ta un poco fastioso debi cu tin un tempo pa warda. Entre 8 pa 12 siman lo bo por haya bo prome consulta. Ta spera cu na momento cu dokter Slager cuminsa traha na Aruba, e cantidad di pacient por bay reduci su mes.

SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM
NA

Top 95
musica mas

Interes di

PUEBLO



Segun Abogado Anthony Ruiz: Endy Croes tabata tin tur prueba cu el'a paga tur cos.

Huez den su sentencia a trece dilanti cu E CASO ANTERIOR MESTER A WORDO ILUSTRA MIHOR!

Tin hopi punto cu por ser usa den un posibel caso den Hoge Raad



STA. CRUZ -- E abogado cu a defende sr. Endy Croes den e caso pa herroeping di e caso di Lotto contra e ex-director a sigui splica cu den e sentencia huez a trece dilanti cu e caso mester a wordo ilustra mihor. Dus p.e. un di e puntonan cu a ser treci dilanti ta notulen cu sr. Croes no tabata tin den su poder, cual tabata na Deloitte and Touche, e huez a trece dilanti cu si esaki tabata asina cu e ora e abogado di sr. Croes den e caso anterior mester a pidi toestemming na huez y na tegenpartij pa leg esakinan over. Pero a purba y hasta a bin cu un e-mail pa muestra cu tabata kier a haya inzage den e documentonan, pero esaki a wordo nenga. Esaki ta un di e puntonan pa considera pa bay Cassatie. Otro ta den casonan di recibonan den declaratie cu el'a yega di haci, tin recibonan cu el'a paga tur, huez a bisa cu mester a haci mas su best pa e haya e recibonan, pero nan tin prueba cu nan a pidi pa recibonan. Den e rapport di Ernst & Young, sr. Endy Croes a muestra mas di 27 biaha unda el'a pidi pa mostr'e

e documentonan pa e muestra cu el'a paga y no a comete nada ilegal manera e ta wordo acusa. Den caso di Lotto aki, bo ta papia di sumanan di un paar di mil florin y no manera ta ser papia den prensa di miyones florin. Hasta den e sumanan di mil florin, sr. Endy Croes tabata tin tur prueba cu el'a paga tur cos bek. Pero Lotto no a trece e pruebanan aki bek y den e caso di herroeping, Lotto a trece dilanti cu e tin tur cos pero e no a hayanan mucho importante pa trece nan den e caso. Pero mester corda cu si e pruebanan tabata presente den e promer caso huez, e huez anterior no tabata tin motibo pa kita e cliente. Ta papia aki di sumanan di 1000 dollar, un biaha 300 dollar, un biaha 22 dollar, ta sumanan chikito cu sr. Croes a paga tur bek, pero solamente huez ta bisa cu mester a haci mas su best pa haya e documentonan aki. Pero con bo por haci mas bo best si bo ta bringando contra Lotto y nan tin beneficio pa no entrega e documentonan ey pa asina nan por gana nan caso. Otro cos cu no a haya bon den e

caso, riba e rapport di Franklin de Kort, huez ta bisa cu tin mogelijke foute vertaling, esta e no ta bisa cu tin foute vertaling. Por menciona hopi argumento cu no ta eens cu e argumento cu huez y por wordo usa pa bay Hoge Raad. No por comprende cu ora ta papia di mogelijke foute

vertaling, huez por yega na e asunto aki, pasobra e huez ta uno cu ta comprende Papiamentu y Hulandes. E abogado a trece dilanti cu nan a traha riba e caso aki den un team; nos tur ta comprende Papiamentu. E compania Moret Ernst & Young a traduci malo, tin un registeraccountant

cu a trece dilanti cu e ta mal traduci y e huez tin durf di skirbi cu ta un mogelijke vertaling. E huez ta voorzichtig di skirbi mogelijke vertaling, e ta gewoon un foute verklaring. Tur esakinan ta puntonan cu lo usa naturalmente den un posibel di e caso cu lo sigui na Hoge Raad.

PARTIDO MEP TA CONVIVI CU PUEBLO DI HAITI

CU FAYECIMENTO DI CONSUL GENERAL DI HAITI, SR. RENAN L. CHERY



STA. CRUZ -- E Consul General di Republica di Haiti pa e area di Antiyas Hulandes, sr. Renan Chery a fayece y a ser dera na Haiti e siman aki.

Nabida sr. Renan Chery a traha duro den bienestar di tur su paisanonan di Haiti residencia den e

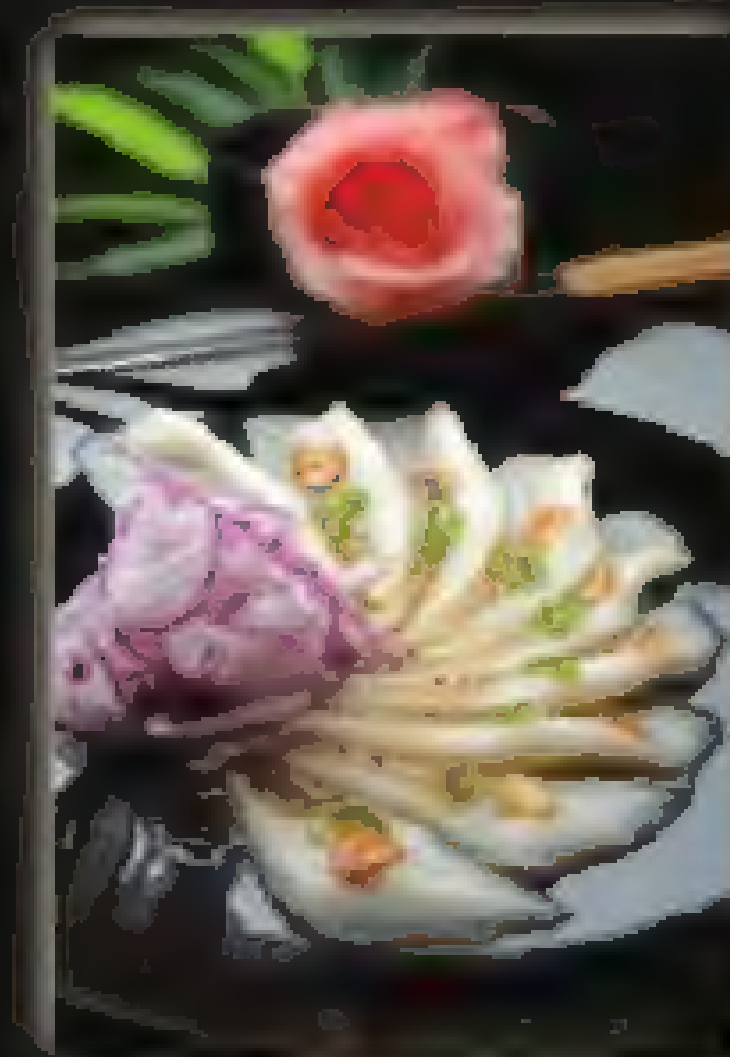
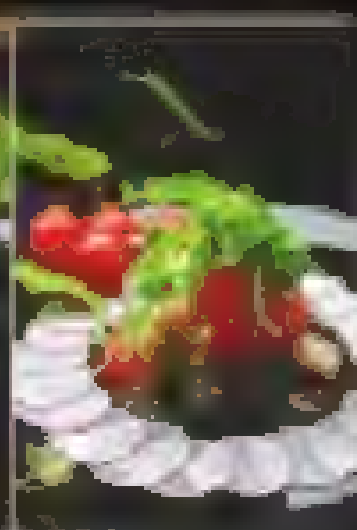


area aki, especialmente esnan residencia na Aruba. El'a logra trece un union den e comunidad Haitiano den exterior y pesey entre otro e tabata un persona hopi queri. Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP

ta manda palabra di pesame y hopi forza na famia y conociman di sr. Renan Chery y tambe pa staff di Consulado di Haiti na Curaçao. Cu sr. Renan Chery por sosega den braza di Señor.

Buccaneer Restaurant **introduces 3 Course Dinner for \$30.00**

**A la Carte Menu filled with 32 entrees
including Seafood delights, Steaks,
Salads and Pasta entrees**



**For reservations please call: 586-6172 or
E-mail us at info@buccaneeraruba.com**

POETS TV RECORDANDO "LA REINA DE LA SALSA".. CELIA CRUZ (Q.E.P.D.)

Diadomingo atardi 5:30 atraves di Canal 22

STA. CRUZ -- ocho aña pasa a fayece. Recientemente Mundo a recorda Celia Cruz, "La Reina de la Salsa", cu



su gran admiradornan. Poets TV a produci 1 ora di "Th Best of Celia Cruz". Tambe Poets TV a ricibi un video for di Mocky Job, den cual por aprecia un presentacion di Celia Cruz interpretando e clasico tumba "Mi so den boso", cual ta un grabacion historico den Show di e inolvidable promotor y presentador Curazoleño Angel "El Gordito de Oro" Job. Poets TV lo pasa entrevistanan realiza cu Celia Cruz, tanto aki na Aruba, Barranquilla, Colombia y den studionan di Venevision na Venezuela y tambe durante e grandioso Festival di Salsa na New York den e famoso Madison Square Garden. Poets TV ta presenta e Homenaje cu tur estreynan den e mundo di Salsa a brinda na Celia Cruz algun luna prome cu Celia Cruz a fayece. Pues e generacion nobo cu no conoce Celia Cruz, mester ta claba na Canal 22 pa diadomingo 5:30 pm, pa asina conoce y admira un di e estreynan mas respetuoso y aclama na Mundo: La Reina de la Salsa", Celia Cruz (q.e.p.d.).

Abogado Anthony Ruiz: Tin hopi aspecto cu huez awor no a considera importante pa ser treci dilanti

LO BAY CONSULTA CU ABOGADO NA HULANDA PA BAY HOGE RAAD

Ta hopi lamentabel a base di falsedad manera huez a confirma cu sr. Endy Croes a wordo kita

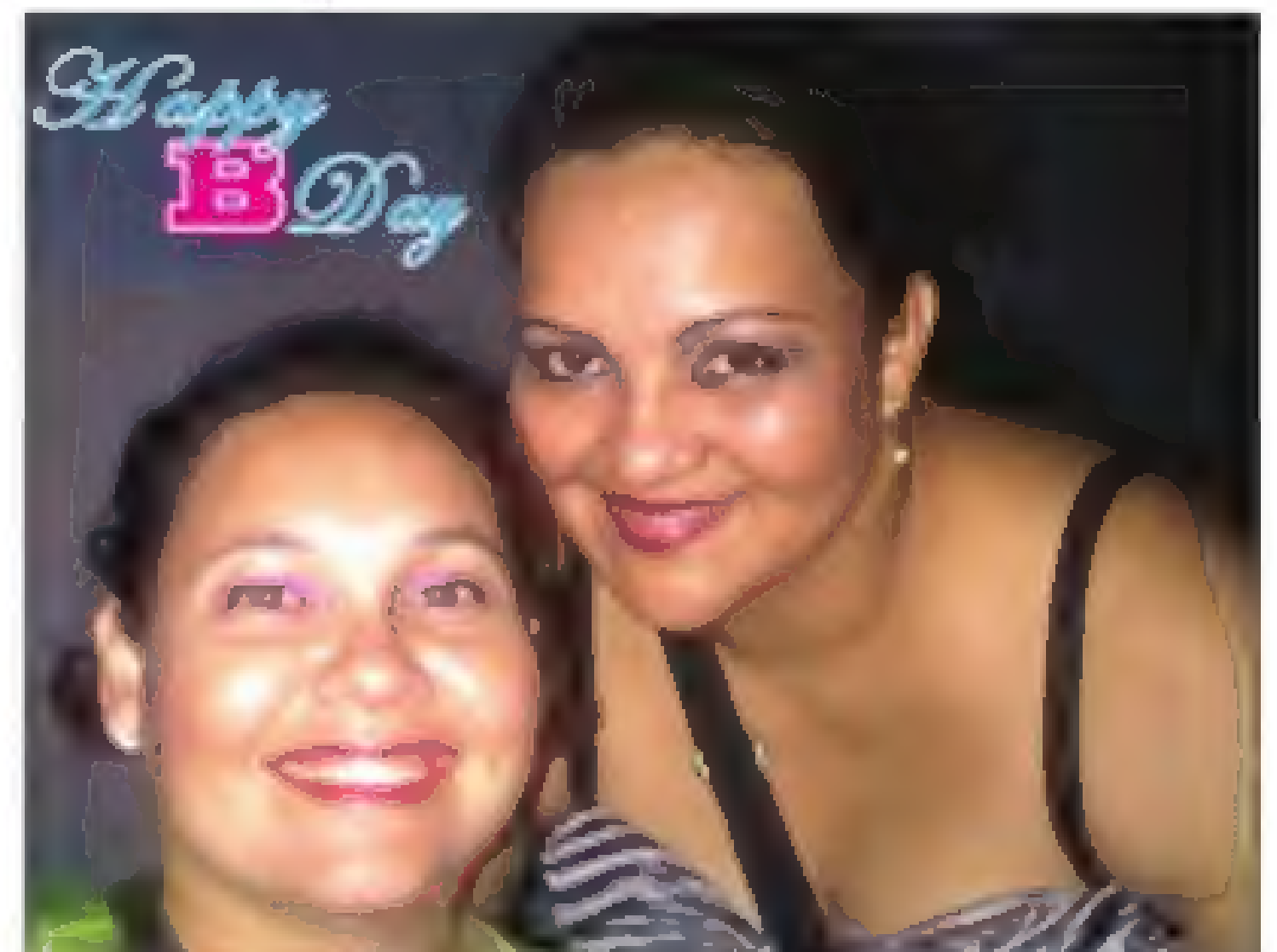
STA. CRUZ -- Segun abogado Ruiz den un caso di Hoge Raad bo ta haya e oportunidad, cu no ta un huez den promer instante y despues su otro colega ta haci e herroepingszaak, pero aki bo ta bay haya 5 otro huez cu por ta mas amplio riba e "Leer di herroepingszaak" cu ta amplia y lo bay considera kico ta mihor decision den e caso aki. Awor ta bay consulta cerca un abogado na Hulanda pa bay Hoge Raad, mirando cu un abogado local no por bay Cassatie, naturalmente lo bay traha hunto pa duna informacion mirando cu nan tin e kennis riba e caso. Mester bay pidi un consejo si e ta posibel pa bay Cassatie si of no, cual na opinion di Abogado Anthony Ruiz e ta posibel pasobra tin hopi aspecto cu trece dilanti den e caso aki, cu huez no a bay riba dje, por ehempel tin e rapport di registeraccountant, unda huez ta skirbi mogelijke vertaling, cu tur respet bisa manera e ta, e ta un

foute verklaring. Y asina tin mas aspecto den caso aki cu na nan parecer ta hopi importante cu mester wordo bon treci dilanti na Hoge Raad, laga nos spera cu por yega na un otro sentencia den e caso aki. Pasobra tabata tin mentira y tabata tin falsedad a wordo confirma awe, preguntanan cu ta wordo haci den corte na abogadonan di contrapartido ta wordo desmenti cu documentonan cu no ta existi y despues ta resulta cu ta existi y nan mes ta acepta, cu ta existi. Ta hopi lamentabel cu ta haya un sentencia awe caminda huez ta bisa, cu Lotto pa Deporte a base di falsedad, Sr. Endy Croes a wordo kita, ta confirma esey y toch e no ta haya suficiente argumento pasobra conform e "Leer di Hoge Raad, bo mester a haci mas bo best pa tackle e mentira. Pero di otro banda e awor caba e nomber di sr. Endy Croes ta wordo drecha pasobra hecho ta cu Lotto a gaña pa kite for di trabao.

Awe 23 di Juli ta cumpli un aña mas di bida,

Jessy Ras

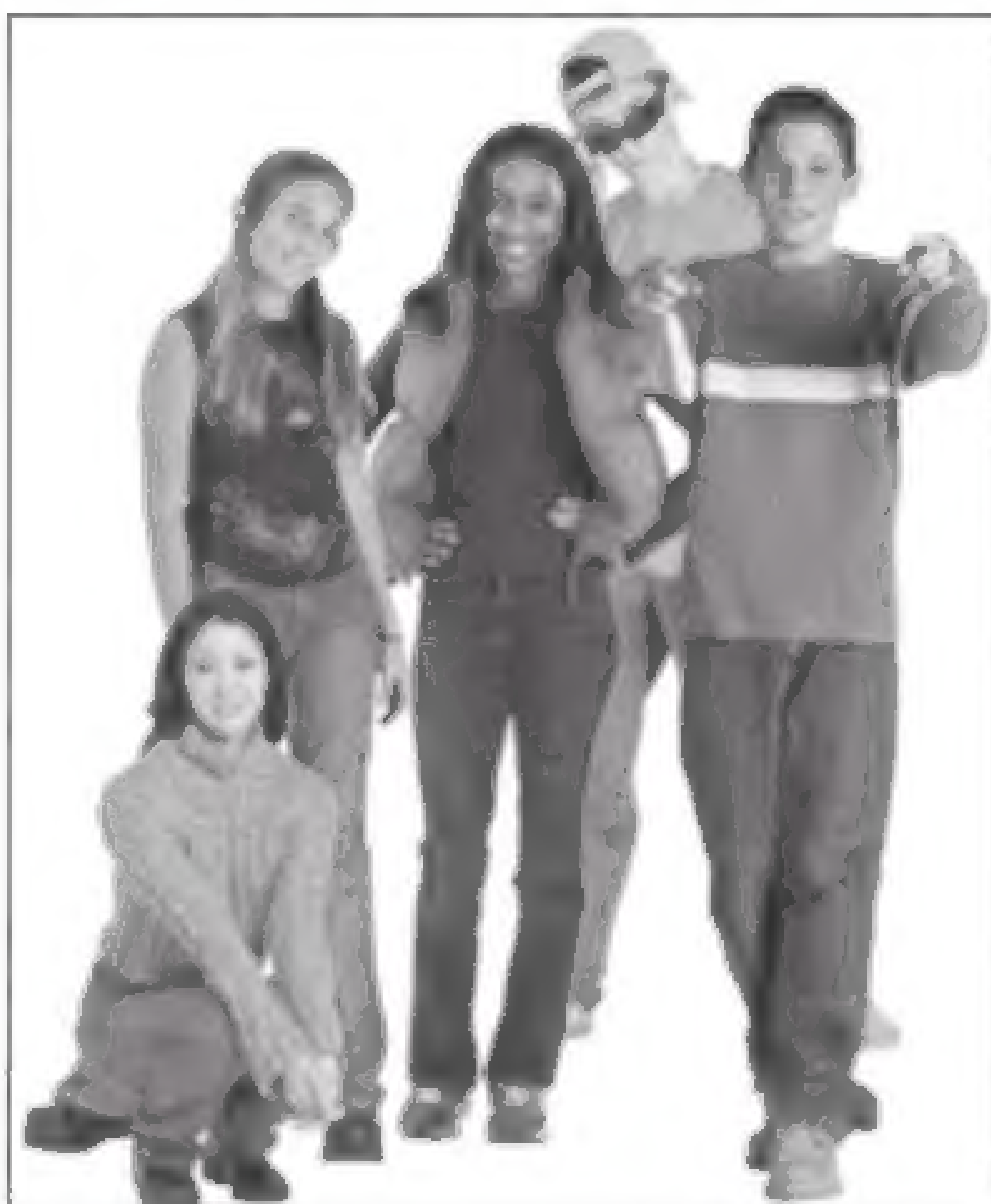
E ta haya felicitacion di su casa Ren su yiunan Jeren, Jerrick y Jerrelina. E ta haya hopi pabien di su mama, rumannan, suegra/o, swa y cuna, henter famianan y conocirnan. Y especialmente su amiga Angelique kier a dese'e hopi aña mas di bida, salud amor y bendicion cu Dios drama su bendicion riba dje. Masha Pabien, Amiga



Checkpoint Color ta sigui cu workshop gratis pa hubentud con pa traha un photobook

STA. CRUZ -- E prome serie di workshop gratis di Checkpoint Color pa duna les na hobennan con pa traha nan propio photobook tabata hopi exitoso. E hubentud a sigui e instruccionnan di Fernando Vermeer y a mira con facil ta pa traha nan photobook pa cada ocasion y di nan friends y famia. E photobook cu ta un album traha completamente digital awor ta drenta den hopi

cas na Aruba. Y ta bon pa sa cu por traha extra exemplar asina cada yiu tin su photobook manera e ta gusta. Especialmente e dlanan aki cu tin un grupo grandi di estudiante cu ta bay Hulanda, e photobook ta e regalo ideal pa bay cu ne, cu potret di cada famia y amigo cu ta keda atras. Den e simannan cu e sigui Checkpoint Color ta sigui duna workshop tur dia y e studentenan



cu kier participa por djis pasa y bisa cu nan kier haci e workshop. Si nan kier mas informacion adelanta naturalmente nan por yama na telefon tambe prome.

Checkpoint Color ta invita tur hoben di 15 aña pariba pa bin cu e chip di nan camera of un USB stick of cd cu minimo 80 potret ariba y naturalmente hopi gana pa siña algo nobo. Asina nan por participa na un dushi extra vacation activity, completamente gratis. Pa mas informacion por mira e aviso den corant di awe of por yama Checkpoint Color.



Mi mes a traha mi Photobook



Checkpoint Color ta duna cursonan gratis. Siña con pa traha bo photobook den un rato di ora.

E cursonan ta henter dia na tienda di Columbusstraat. No mester di hasi afspraak!

Vakantie Special
16 page Photobook
AFI 68.50

Mas Medida AVP



AWA
aumento 11%



CORIENTE
aumento 13.3%

Cobranza di WEB di luna di Juli lo ta bek na cantidad di dia normal

No por compara suma di cobranza di Juni cu esun di Juli

STA CRUZ -- Pa medio di ■ comunicado aki WEB ta recorda tur abonado cu den luna di Juni ultimo a introduci un cambio den fecha y periodo di lesa meternan di awa na cas.

Pa esaki WEB ■ saca un anuncio den prensa pa avisa tur cliente di e cambio aki. Consecuentemente e cobranza di awa pa luna di Juni di mayoria bario



tabata un suma mas abao cu ta normal. E cantidad di dia cu a cobra ta menos cu normal.

E cobranza di Juni ta caduca dia 8 di Augustus 2011. Pa luna di Juli ■ cantidad di dia cu ta cobra ta bay bek na ± 30

dia di consumo. WEB ta avisa cada cliente pa tene cuenta y NO COMPARA E COBRANZA DI JUNI CU ESUN DI JULI. E cantidad di dia cu a cobra na Juni TA MENOS.

Den e anuncio di luna pasa ya caba WEB y ELMAR a splica e motibo di e cambio ■ Juni. Pa mas informacion yama e call center ■ WEB na 525-4200.

No tin ningun clausula den contract cu ta papia di 1 miyon florin den caso di retiro na Lotto

Nelson Andrade no por proba su insinuacionnan riba contract di Endy Croes

Na Nelson Andrade: Noticia ta un cos, difamacion cu agenda politico ta otro cos



STA CRUZ -- Bao di ningun circunstancia Lotto lo mester paga Endy Croes 1 miyon florin si encaso kibra contract. No tin ningun clausula den su contract cu ta papia di 1 miyon florin. Nelson Andrade a specula otro ayera via Canal 90 Fm, mencionando falsamente un suman di 1 miyon florin cu no ta existi. E periodista cu agenda di manipulacion a ■ AVP ■ bisa ayera cu Endy Croes a traha un super contract, unda cu Lotto lo mester pague 1 miyon florin si encaso cu retira Endy for di trabao. Esaki ta nada otro cu speculacion di Nelson Andrade pasobra e no tin niun documento unda cu e por proba esey. Kico ■ e caso? Henter e retiro ■ Endy Croes for di Lotto tin di haber cu gusto y smaak di Nelson 'Speed' Andrade. Ya desde luna di April 2009 ora cu Endy Croes ■ bira director, Nelson Andrade ■ skirbi den Diario cu asina cu un gobierno nobo wordo eligi, Endy Croes ta prome ariba lista pa wordo kita. Di esaki nos tin prueba! Pues den luz di politica mester busca e berdadero retiro. Sinembargo Nelson Andrade porta a lubida riba ley di Karma? No a dura mucho tempo cu su propio amigonan y su propio partidarioman

di AVP ta sangrando deporte Arubano. Un maneho completamente robes poniendo Lotto den un debaciel. Boibiendo bek ariba insinuacion pover mester remarca cu Nelson Andrade ta wordo reta pa pone prueba ariba mesa di loke ■ ta papia of e mester cera su bocal. Endy a wordo emplea como director na April 2009 y a wordo retira na September 2010, pues ningun momento tin ningun clausula den su contract di 1 miyon florin. Esaki ta algo completamente inventa pa Nelson Speed Andrade. Nos ta lamenta cu e periodista aki, pa razonnan politico ta atachando su propio nomber y credibilidad. Kico ta ■ motivacion di Nelson Andrade pa calumnia contra otro hende? E ansha pa hustifica na pueblo ■ su Gobierno ta gobernando bon y ta tuma bon decision. Claro, nos no por lubida cu ei'a viaha cu Mike Eman na mas ■ 10 ocasion pa Hulanda y rond Europa recientemente. E viahenan aki di placer ta ciega su persona pa por duna un noticia imparcial. Nos no tin nada contra pa Nelson Andrade defende su partido AVP, pero e mester haci'e cu facts y no na manera falso y baho y p'or sin prueba.

THE PROMENADE
SNACKS
SUMMER SPECIAL
PRIME DELUXE ITEMS

US\$ 20.00
For Two

Served with French fries, Rice, Corn Pudding, and Onions Rings

The Promenade
Restaurant

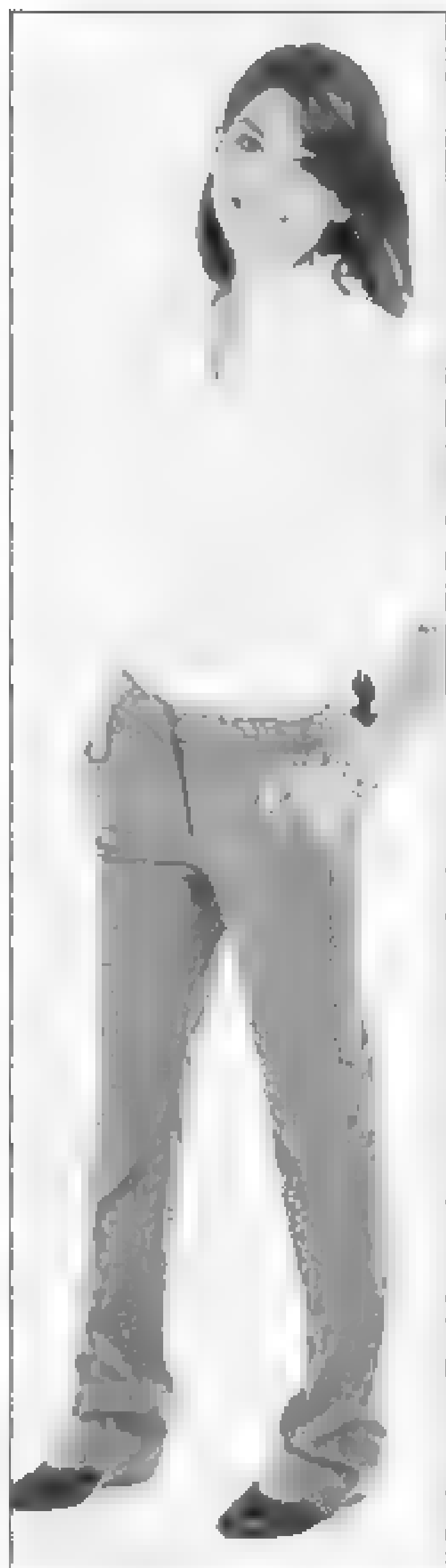
San P'ara Mar
FOR RESERVATIONS & TAKE-OUT
please call **583 8899**
Open from 5:30 am - 10:30 pm

Minister Hubenil di Medio Ambiente,

Marifer Aguirre a representa Aruba na Washington DC

Relato di su viahe na Washington D.C

STA CRUZ -- Despues di un tremendo viahe unda cu Marifer Aguirre a bay representa Aruba y Fundacion Parlamento Hubenil na Washington D.C, el'a regresa bek y ta cla pa conta su experiencia. Den un entrevista haci cu Marifer Aguirre (Minister Hubenil di Medio Ambiente) el'a splica nos con importante y exitoso su viahe pa Washington a bay. Marifer a splica cu el'a siña un cantidad di cos nan nobo y a haya hopi mas contacto internacional. Marifer a wordo invita door di ICAF (international Child Art Foundation) pa forma parti di ■ di 4 festival di mucha na Washington DC cu a tuma lugar den Juni 2011 na ■ mall nacional. Despues cu el'a yega dia 15 na e bunita ciudad di Virginia y ■ keda na Hyatt Regency na Capitol Hill ya caba pa dia 16 el'a bay na un evento cu yama "meet and greet" pa ■ participante nan ■ e Festival di Mucha y a introduci su mes pa mas di 50 hende durante e evento. El'a conoce tur e cara nan nobo di Arts Olympic pa e Festival di Mucha y a socialisa cu e cara nan nobo aki cu tawata tey presente. Durante ora nan di merdia e mesun dia aki, Marifer a atende un fundraising event cu yama "Kids Connection Haiti" y esaki tawata algo cu a wordo inspira pa e organizadornan mientras cu tur ■ bay bishita Haiti y tin contacto cu e muchanan cu no tin mayornan mientras cu ta yudandonan actualmente. Dia 17 di Juni Marifer a atende ■ apertura di e ceremonia e Festival di Mucha kende a wordo presenta pa Mr. Caskey e famoso "weatherman"



di ABC News. Marifer como hobennan cu ta forma parti di e directiva hubenil a presenta e "World Children's Award 2011" na W.K. Kellogg Foundation. E mesun dia aki Marifer a ricibi un tour di Jennifer Molina un hende muhe Arubiano na Oas (Organisation of American States). Durante e tour aki, Marifer a wordo introduci na Luis Consuegra cu ta un di e persona nan encarga

cu e organisacion di MOAS (an interesting and enriching youth program organized by the OAS). El'a duna un presentacion tocante kico ta MOAS di berdad y a duna Marifer e oportunidad di continua cu e programa aki na Aruba pa asina Aruba tambe por atende ■ programa MOAS na November di e aña aki. Dia 18 tabata un bunita dia pasobra cu Marifer y su colega di Directiva Hubenil a para Maestro di Ceremonia ■ e apertura di e ceremonia pa e dia. Unda cu nan (Marifer y su colega) wordo gradici pa full e audiencia cu a atende e ceremonia. Un tiki mas despues e mesun dia Marifer a haci su entrega di Souvenir nan di Aruba na e fundador di ICAF Dr. Ashfaq Ishaq y un di e ayudantenan primordial of Dr. Ishaq Mrs. Porcha Parlamento Hubenil tambe a haci su donacion na ICAF como un "non-profit organization" y nan tabata tin un di e sonrisa mas grandi ora cu e donacion a wordo haci. Riba 19 di Juni Marifer a lanta mas tempran posibel prepara y a bay e mall nacional (National Mall) mas liher cu e por y a bisa "WORKSHOP". Marifer ■ set up tur cos na e booth di su workshop y tabata super contento pa tin presencia di sra Jocelyne Croes, Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington D.C na Marifer su workshop.

Marifer tabata tin un audiencia di mas di 30 persona unda cu el'a tene un conversacion cu nan over leadership y con pa ta excelente. Tur e muchanan mayornan y hobennan presente na e workshop di Marifer a haci un tremendo trabao door di a participa 100% cada ehercicio cu Marifer a pone nan haci. Marifer por bisa cu enberdad el'a wordo inspira pa tur e hobennan presente na e festival y a sinti super bon na momento cu el'a finaliza su workshop. Despues di ■ workshop Marifer ■ rush pa bay hotel y asina tabata cla pa e final ■ Festival, Award night y Gala dinner. Esaki enberdad tabata un tremendo anochi unda cu Marifer su coleganan di Directiva Hubenil a nomina e siguiente generacion pa Directiva Hubenil (Youth Board). E nominado nan a consisti di muchanan for di Mexico, Texas, Hungary, Japan y cierto pais nan mas. E nominado nan aki lo tuma nos lugar (Marifer y su coleganan) den e fundacion. Dia 20 Marifer lo mester a regresa Aruba y a lanta e siguiente dia tur contento pa su Cp-nan cu

e mester inhaal. Na final di dia, Marifer por bisa cu esaki tabata un viahe pa recorda. Unda cu el'a siña y haya un cantidad di experiencia for di dje. Marifer ta actualmente Minister Hubenil di Medio Ambiente pa Asociacion Consejo Hubenil Aruba. Marifer a representa Aruba varios viaha den exterior y tin planea pa viaha pa Washington D.C un biaha mas den November 2011. Marifer Aguirre Broca ta un inspiracion pa grandi y chikito cu bo no mester tin miedo pa haci bo soño nan un realidad. Na final di e entrevista Marifer kier a gradici tur e sponsornan cu a haci su viahe pa Washington D.C posibel: VNO, Setar NV, Price Waterhouse Coopers, Aruba Atoë Balm, Law Offices Kloas & Partners, Deloitte, Radisson Aruba Resort, Aruba Marriott Resort, Aruba Tourism Authority, Total Services Aruba, La Estrella, Hyatt Regency Aruba Resort & Casino, UNOCA y Minister Hooyboer Winklaar. Un gradicimiento grandi na boso tur cu ■ haci Marifer su viahe posibel y lo ta contento si por conta cu boso apoyo den futuro.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

SUNSET SHOPPING
Den un 70m TODAY

NEW Mexican Pottery

Fantastic Gardens
GARDEN CENTER

Mariachi Musical entertainment: 4-6pm

PARTIDO MEP PREPARANDO PA CONGRESO 2011 28 DI AUG.

STA. CRUZ -- Partido MEP ta pasando den un proceso democratico unico den nos pais. Eleccion pa lider ■ un partido na e forma aki ningun otro partido politico conoce aki na Aruba. Partido MEP a conoce apenas dos lider den su existencia di 40 aña, sr Gilberto F. Croes q.e.p.d y sr Nelson Oduber y awor lo eligi su di tres lider. Partido a instala un Comision di Congreso 2011 cu ta wordo lidera pa dr Gerrit Croes. Ya tin diferente reunion cu ■ tuma lugar, pa garantiza e exito di e Congreso. Den esaki ta enfoca riba democracia y solidarismo, pero tambe riba disciplina



den partido. Segun Presidente di Partido sr Joe Koolman y Presidente di Comision di Congreso 2011 dr Gerrit Croes ■ proceso aki mester bay mas transparente posibel. MEP a wordo funda riba e principionan di democracia y solidarismo. Ta e miembronan di MEP y ■ lidernan di bario di MEP ta dicidi riba e futuro

di e partido. Tur esnan cu tabata tin interes den e posicion di lider di partido por a postula nan mes. Awor tin tres candidato a postula nan mes nan ■ sr Carl Giel, sr Ady Thijsen y sra Evelyn Wever-Croes. Awor e tres candidatonan aki mester convence nos miembronan cu nan ta e mihor candidato pa lidera nos partido, y

durante Congreso 2011, lo eligi e lider nobo. Partido MEP lo organiza diferente programa pa pasa na television den luna di Augustus den cual e candidatonan por presenta nan mes mihor na nos comunidad. Tambe ta planeando un debate entre e tres candidatonan cu lo wordo transmiti en bibo na television den e siman prome cu Congreso. Durante e Congreso tin oportunidad pa miembronan registra pa e diferente comisionnan cu lo yuda partido defini e programa di campaña, pasobra despues di Congreso 2011, partido MEP bao liderazgo nobo,

lo cuminsa mesora cu preparacion pa campaña 2013 y partido kier envolvi tur su miembronan den esaki. Preparacion pa ■ Congreso ta bayendo bon, y e fecha lo ta diadomingo 28 Augustus proximo. Tur esnan cu ta desea di ta parti di e desaroyo unico aki di ta parti di historia, mester registra como miembro di partido MEP. Esun cu no registra no por vota dia di Congreso. Registracion ta habri tur dia na Sede di MEP 'Libertador Betico Croes' na Santa Cruz, di 9'or y mey mainta te 8'or di anochi. Registracion ta cera dia 15 di Augustus proximo. Registra awor, pa bo no keda afori.

Ladronnan cu garetia pa horta flatscreen

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs pa 21:00, pa un caso di ladronia cu e tuma lugar banda di Goldcoast. Na yegada polis a papia cu e manager E.M. naci na Estados Unidos di 57 aña y e homber L.C.C. cu ta security supervisor di Goldcoast.

El'a bisa polis cu un di e guardianan di e lugar a mira un garetia pazuid di e negoshi, cu un remote control den dje. E guardia a haya ■ cos straño y a bay controla e casnan den vecindario. Un ■ e casnan tabatin su porta habri y ■ guardia a mira ■ falta algun flatscreen. Tambe for di un otro cas, ladronnan a bay cu 5 flatscreen. En totalnan e bay cu diez flatscreen. Durante dia E.M. lo traha un lista di e cantidad di flatscreen cu nan a bay cune. Despues di investigacion L.C.C. a bisa polis cu e wayanan di coriente tabata machica. Supuestamente un persona cu tin saber di esaki a kita e coriente pa nan por bin sigui horta. L.C.C. a pone un guardia den e cas pa evita pa nan bolbe.

Homber a yena cushina yen di kenepa y a laga cel atras

STA. CRUZ -- Polisnan di San Nicolas bay diahuebs pa 11:18, na un cas na Savaneta pa un homber sospechoso. Na e cas polis a papia cu e muher G.E.M.O.G. kende a bisa polis cu e tabata den su kamber y a bay cera e porta di cushina. El'a declara cu el'a kere cu ta su casa ■ yega cas. Ora cu el'a bay controla el'a mira cu e porta tabata habri y un cantidad ■ kenepa riba vloer den cushina benta y tambe un celular blauw riba mesa di cushina. El'a bisa polis cu e no ■ mira ningun hende, pero su bisiña mira un homber gordo cu lenso na su garganta. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu ningun hende.



As a Construction Company we specialize in Civil Services and Mechanical Services such as:

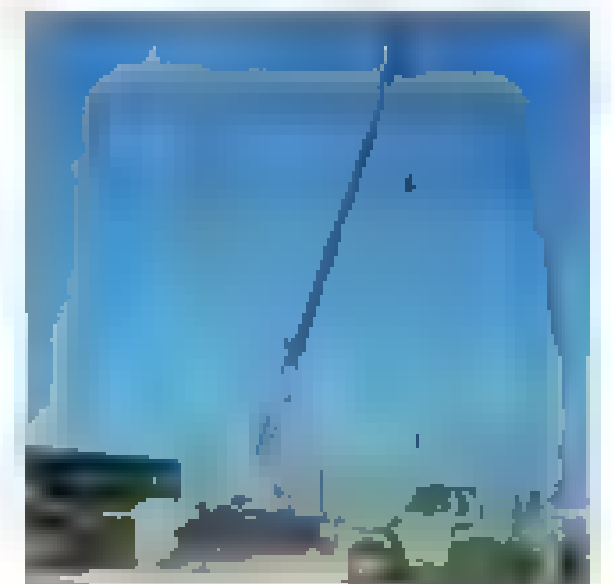
- Painting - Grit Blasting - Automatic Vacuum Blasting
- Abatement - Scaffolding - Tank Lining - Alloy Welding
- Pipe Line Fabrication - Plant Maintenance

At the moment we have open vacancies and we are looking for qualified and highly motivated individuals to be able to work in a competitive environment.

The following positions are currently available:

1. - Project Engineer
1. - QA/QC Manager
1. - Planner / Scheduler / Estimator
1. - Superintendent
4. - Scaffold Builder
2. - Hydro Blaster
4. - Grit Blaster
4. - Spray Painter
2. - BodyMan / Spray Painter
2. - Equipment Operator
3. - Boltsmaker

If you are interested and have the experience and knowledge as described above, please apply at our office in Rooi Kooche #42-C.



Relaciona cu debenan di Lotto; Andrade ta papia nonsense!

AVP tambe a aproba pa endeuda Lotto cu 17 miyon pa haci proyecto

Kier culpa MEP, pero ta lubida e mocion di 1 di April 2009?

STA CRUZ -- Segun e pensamento cortico ■ Nelson Andrade Lotto no tabata mag ■ busca prestamo pa asina por ■ construi algun stadion na bienestar di deporte. Lamentablemente Nelson Andrade ta auto-critica su propio partido y premier Eman Tabata dia 1 ■ April 2009 cu durante un reunion ■ Parlamento. Mike Eman y varios otro parlamentario di AVP ■ bay di acuerdo pa asina Gobierno presta Lotto un suma di 17 miyon florin pa construi di 3 stadion/ facilidad deportivo. Un na Sta. Cruz cual awe ta Stadion Crismo Angela/ Nadi Croes, otro na Pos Chikito y otro ■ Savaneta. E prestamo aki di 17 miyon TIN aprobacion di Mike Eman den parlamento. E prestamo aki no tin ningun peso financiero pa Lotto, pasobra e mester cuminsa wordo paga bek te na aña 2020. Pues si awe Lotto tin debe na Stadion, anto ta danki ■ AVP tambe cu a aproba e prestamo aki den parlamento. Asina terco Nelson Andrade ta, cu mientras e ta kere e por



Parlamento di Aruba awe 1 di April 2009, den su reunion publico tratando e ley di presupuesto di Minister di Asuntonan General.

CONSIDERANDO

- E peticion riba e fundacion di nos comunidad, esta nos fundacion;
- E importancia di inversionnan riba e tempo social deportivo;
- Cu facilidadnan social recreativo ta brinda, oportunidad na nos hobernante te na e grupo nan di mayor di edad, pa asina, nos deporte riba un nivel competitivo, hasta riba nivel profesional;
- Cu fondo di fundacion di plantahol na bon fundacion liber cu por wordo destina pa facilidadnan di riba menciona;
- Cu fundacion "Lotto pa Deporte" ta mancha un fundacion cu ta encarga cu mantencion di facilidadnan deportivo;
- Cu den un cooperacion y di co-financiamento di facilidad deportiva, mancha un Guillermo Prospero Trinidad, e aspecto di mas importante ta e mantencion di e facilidadnan;
- Cu fundacion "Lotto pa Deporte" tin 3 proyecto completamente prepara pa bay den ejecucion, Complejo Deportivo di Baseball na Sta Cruz, Complejo Deportivo Baseball (pa muchanan) y Softball, mas facilidad recreacional na Pos Chikito y Stadion di futbol.

aremente contra MEP sin cu e pover sa, ■ mes ta auto-critica AVP. Ora ■ nos bisa algo, contrario ■ Nelson Andrade, nos ta hacie cu prueba. Pesey mes nos ta publica awe e mocion di 1 ■ April 2009. 1) E mocion aki a contribui pa endeuda Lotto cu 17 miyon y e tin aprobacion di

AVP! Un persona cu dos placa di simbolo sa masha bon cu ora di haci cualkier proyecto bo ■ busca un financiamento pe. Pues busca un financiamento no ta nada nobo pasobra te hasta un cas bo ta construi cu hipoteca di banco. Loke Andrade no ta bisa ta e hecho cu desde cu

Lubida na Savaneta, cual proyectonan cu co-financiamento cu Fundacion "Lotto pa Deporte" por wordo checar de inmediato;

- Y adelantando e "Landverordening Schuldverlening & Investeringsfondi", (L.V. SIF) cu ta reglamenta uso di fondo ricibi for di beata di Piano N.Y..

TA DICIDI

- DI APROBA PA GOBIERNO DI ARUBA, ALOCA 17 MIYON FLORIN, PA CONSTRUI E FACILIDADNAN DEPORTIVO AKI RIBA MENCIONA DEN FORMA DI UN ACUERDO DI CO-FINANCIAMENTO Y CU E CONDICION CU E MANTENCION LO KEDA NA ENCARGO ■ FUNDACION "LOTTO PA DEPORTE"

Y TA PASA EN ORDEN DI DIA

cc.
Fundacion "Lotto pa Deporte"
Gobierno di Aruba
Prensa

su amigo Boracho a tuma over e venta di Lotto a cay di 42 miyon ■ cu bao ■ 20 miyon florin pa aña ■ Nelson Andrade no ta kere, anto e por pasa ■ tur re-bendedor di Lotto y bay puntra personalmente Bao di MEP. Lotto tabata dragi pa paga tur su gastonan! ■ tabata falta nada! Bao

di Andrade y AVP deporte ta sangrando. No tin placa y tur mucha tin cu bende rifa pa asina nan por practica nan deporte. Finalmente Andrade tin cu hala su palabranan aden di tira culpa ariba MEP. Resultado be ta midie cu cifras y te cu awe AVP ta trahando pesimo pa deporte.

MESTER DI PLACA? EMPENA Y CUMpra ORO

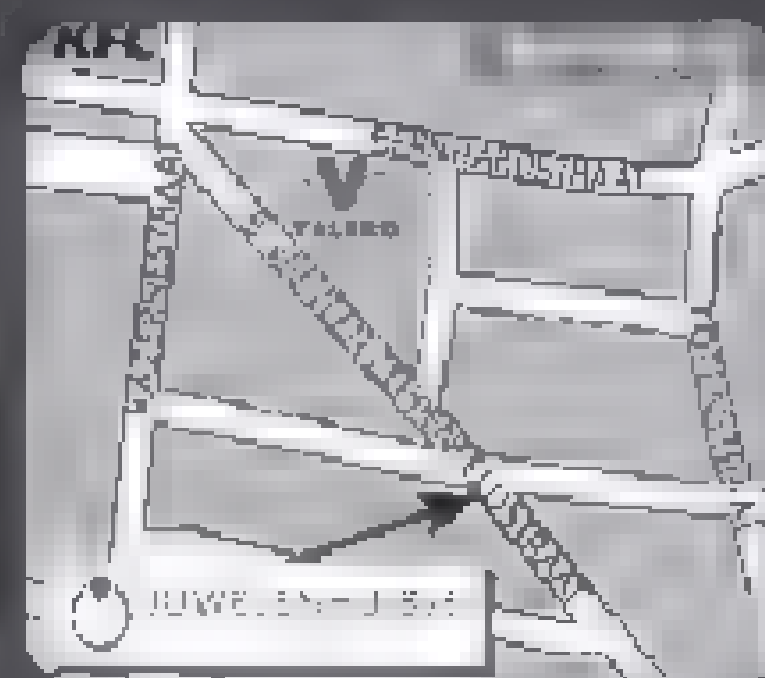
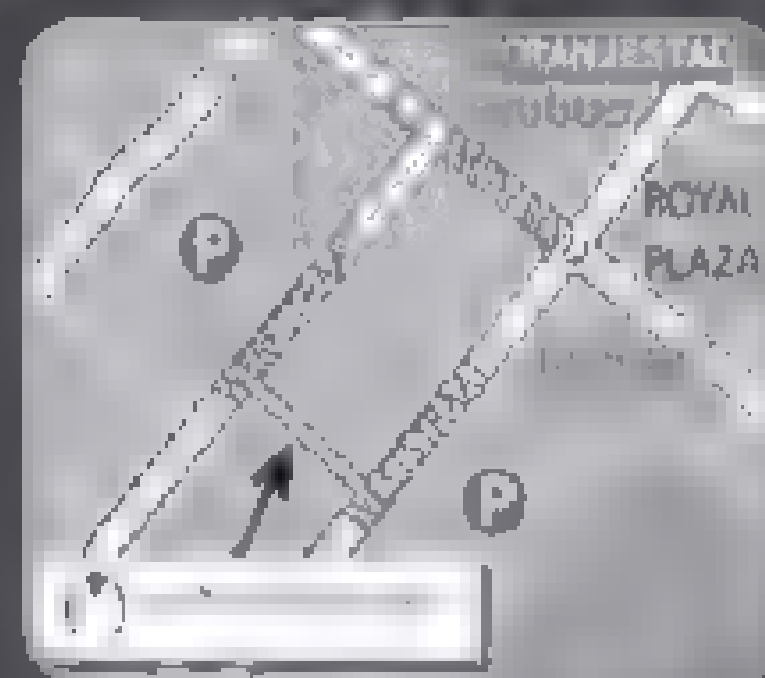
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



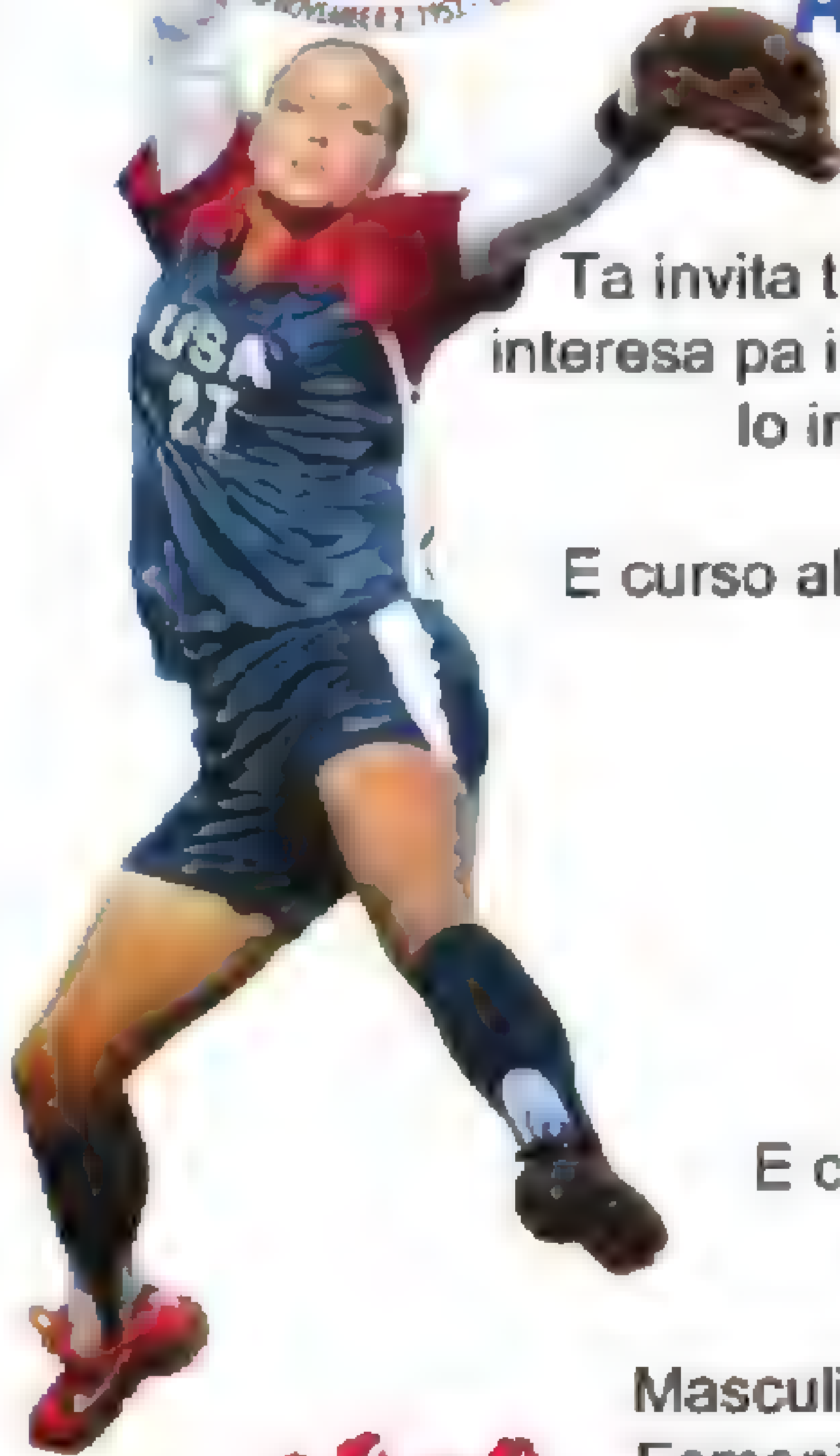
JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





Aruba Softball Bond Pitching School



Ta invita tur mucha masculino y femenino
interesa pa inscribi pa e curso di Pitcheo, cu
lo inicia Dialuna promer di Agustus,
cu duracion di 6 luna.

E curso aki lo consisti di dos les pa siman
Dialuna y Diahuebs
San Nicolas te Sta Cruz,
curso lo ta na Sta. Cruz
Diaranzon y Diabierna
Playa te cu Noord
curso lo ta na Noord

E curso lo wordo duna pa e pitcher
instructor Sr. Ocatavio di Cuba

Masculino edad 11-14 aña y 15-17 aña
Femenino edad 11-14 aña y 15-17 aña

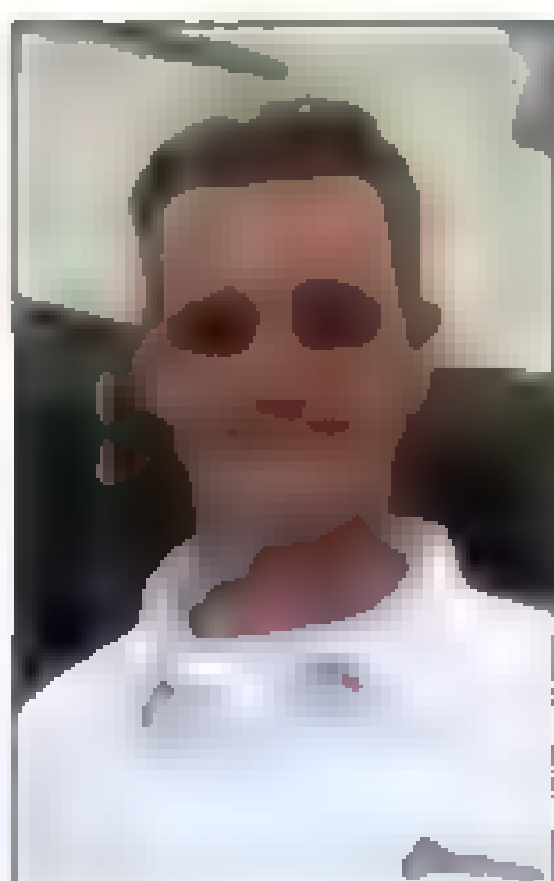
*Building
the
Future*

Pa mas informacion contact:
Sr. Alberto Kock na 593-7613 of
Sr. Chipen Chirino na 567-8637

Happy
BDay

Hiep Hiep Hoera...
Vandaag 23 Juli is jarig:
Arjen Homan

Je krijgt ten eerste felicitatie van je collega's van Eljo Construction. Ook van de hele Pachanga Crew, niet te vergeten "Los Pachangosos". Vanuit Nederland komen de beste wensen van je ouders en je broer.



En als laatste een hele dikke knuffel van Elsmarie en Caylee. We hopen dat je een hele leuke dag zal hebben. Hartelijk gefeliciteerd en nog vele gezonde jaren toegewenst.

Team New India a celebra cu Giomar Vis



STA CRUZ -- Giomar a luci manera un solo briyante cu su sonrisa enorme cu cual el'a marca un dia hopi special den su bida. Henter Team New India tabata contento di por a desea Giomar pabien y abundancia infinito den celebracion di un otro aña mas di bida y salud. Giomar ta conoci di ta un persona responsabel y balente, semper cta pa entama tanto su tereanan na trabao como su tarea personal pa cu su famia y amistadnan di forma sumamente responsabel. E tin un habilidad natural

di para mira contratempo den su cara y dorna su mes un cara cu un sonrisa ni maske kico tin para su dilanti. E ta cana supera cualkier reto cu determinacion y pasenshi incansabel y den esaki un gran ehempel pa tur hende cu conoce. Sra Joy Raghunathi, Directora di New India Assurance, kende tambe ta aprecia masha tur loke Giomar ta haci na trabao, disfruta di por duna Giomar un atencion riba su dia special den gratitud pa su aporte como trahador y como hende.

Graduacion di Arthur Ascencion como Bachelor of Business Administration

STA CRUZ -- For di Eindhoven Hulanda, estudiante di Fontys Hogeschool Marketing Management Arthur Ascencion a gradua cu e titulo di "Bachelor of Business Administration" pa e studio di "International Business Management Studies".

E por a finaliza su studio pa medio di traha un scriptie basa riba e afstudeerstage na "Beursgebouw" cu ta situa den e stad di Eindhoven. Cu



gran perseverancia y determinacion. Arthur

a sa di bay y cumpli cu su meta cu el'a propone despues cu el'a gradua Colegio Arubano na aña 2007.

Den presencia di su mayornan, familiares y personanan invita, Arthur a celebra su gran logro. Awor e ta continua cu su studio di Master den "Strategy & Innovation" na e Universidad na Maastricht Mashapabien y exito cu e plannan pa futuro! Pabien tur su famianan na Aruba principalmente di su wela Juliana Henricus.

Dia 22 di Juli a cumpli na Caracas, Venezuela su Big 10, e MVP di Estrella Baby y e guy buta wet di Olympia:

TREVOR ELGIN FARO

Un caluroso pabien ta bin na mami Naika y su big bro Travis. Hopi felicitacion for di Aruba di parti su oma Lucia y Agnes. Opa Manuel y Stanley. Un braza y sunchi di su Tanchi Miria. Pepe, Nadia y Yndhira. Tio Roberto y Victor. Muy en special na su primonan Kevin, Keylah, Dwayne y Nikaella. Tambe di parti su team di Estrella Baby, Olympia Track & Field y tambe Seleccion Aruba.



U-13 y demas famia Faro, Weller, Werleman tur ta desea Trevor hopi aña mas di bida y salud y cu Papa Dios y bo Angel Wardador.



compaña bo y guia bo riba e bon caminda y cu pa semper bo keda e persona nice cu bo ta. Pabien Trevor y God Bless! xoxo.

Awe ta cumpli su prome añito e prins di cas :

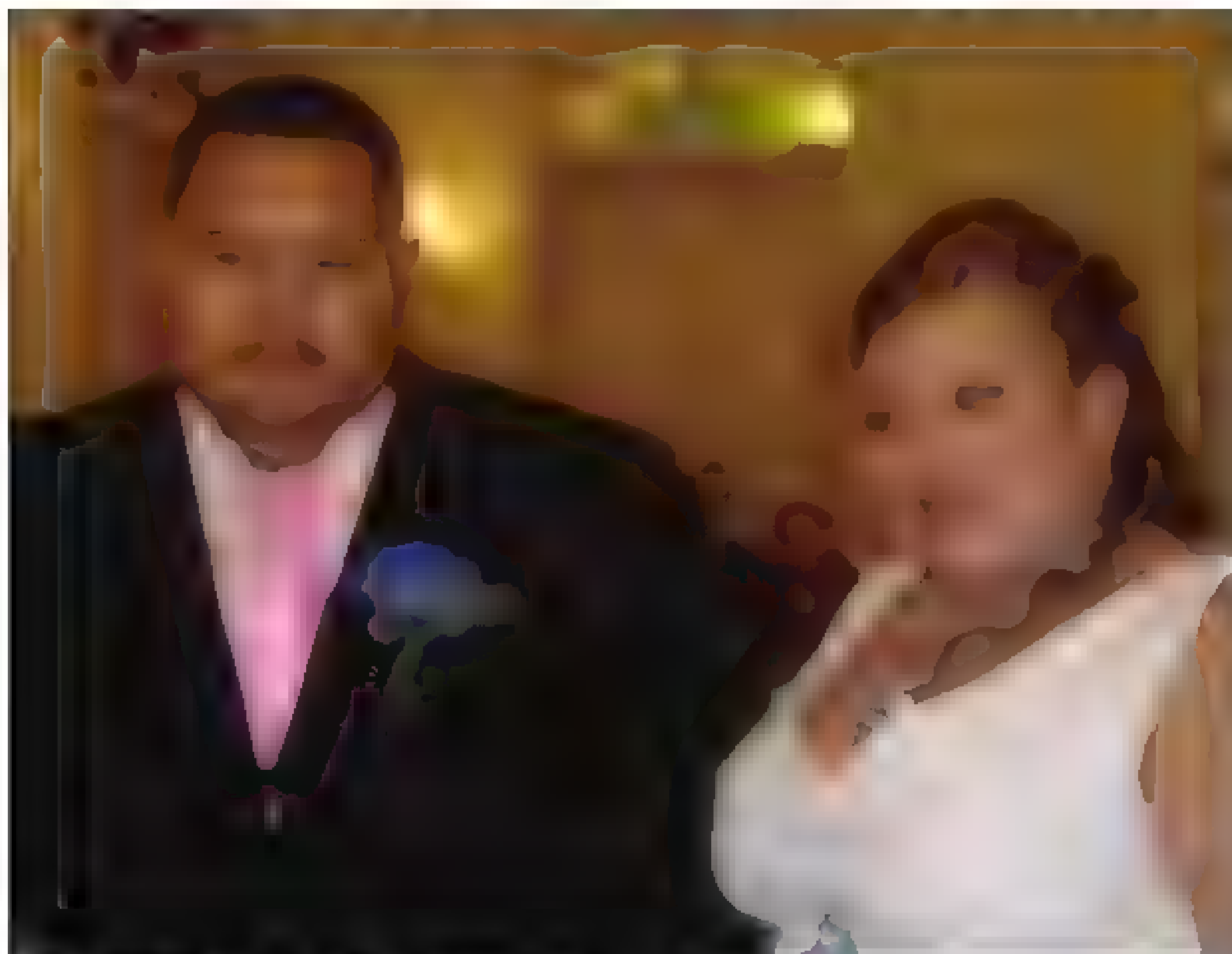
Joshawn Shannon Mariano

E ta haya un felicitacion y bendicion di parti su mami Suraima y su papi Jose Luis y un macuto di sunchi y amor di su welannan Clara cu stime un mundo y tambe di Nathy y su welo Frank y di su tantanan cu ta stime un mundo.

Sherina y Suzanne y tambe di su otro tantanan omonan, prima- y primonan ta desea JoJo un feliz dia p'e pase dushi den cercania di su sernan ker!.



Enlace matrimonial entre Meluska Angela y Rudi Paesch



STA CRUZ -- Dia 21 presente Shudeska un feliz bida matrimonial
ultimo a drenta e barco Croes Maria Delgado y Un feliz honeymoon ta
matrimonial Meluska Revelino Croes y Efrain deseo di famia Paesch
Angela y Rudi Paesch Geerman Angela, Geerman y
como testigo tabata Nos kier a desea e pareha Wernet

Despedida di miembro di directiva sr. Juan Urbano Maduro



STA CRUZ -- Fondo Cultural Prins Bernhard pa Antiyas Hulandes y Aruba a tuma despedida di sr Juan Urbano (Bano) Maduro, miembro di directiva bibá na Aruba, cu for di 13 di December 1985 te cu 22 di Maart 2011 pa mas cu 25 aña tabata miembro di directiva di e fondo Na

e ocasion aki presidente Winthrop Curiel, na nomber di tur miembro di directiva, a dirigi palabra na sr Bano Maduro y a yamé danki pa su consehonan valioso y trabao voluntario durante e añanan cu e tabata miembro di directiva ■ PBC NAA



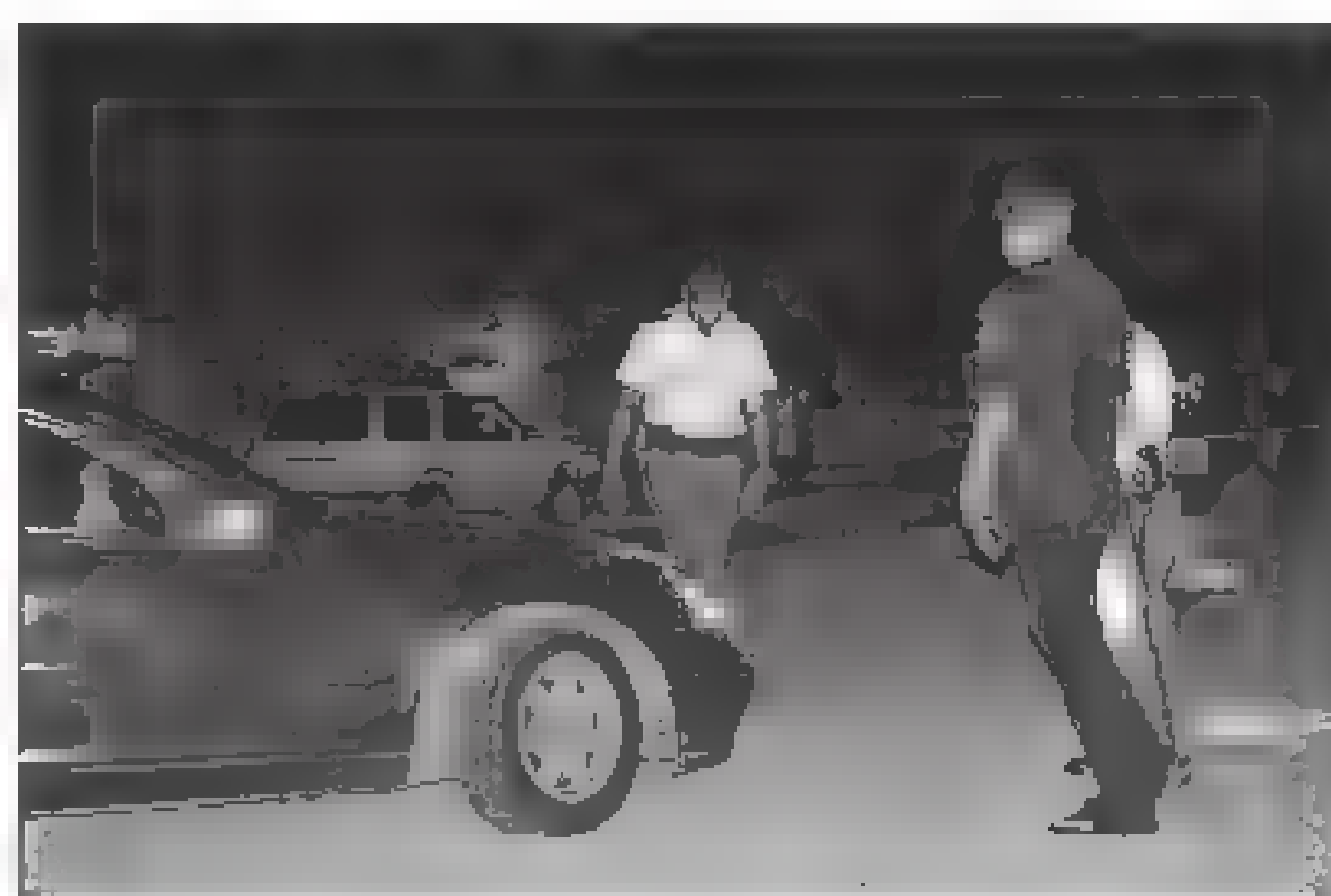
Hopi caso di Hit & Run



STA. CRUZ -- E ultimo dianan aki polis y companianan di seguro ta man y en cu diferente hit & run unda cu autonan ta keda kibra debi na otro cu ta core mal den

trafico y ■ box cu nan y sigui core bay. Diarazon den oranan di marduga unda un automobilista coriendo riba caminda di Tanki Leendert ■ bira victima di hit & run unda

un Jeep Wrangler cual polis tin e datonan. E chauffeur di Mercedes a conta ■ ■ tabata biniendo for di Rotonde



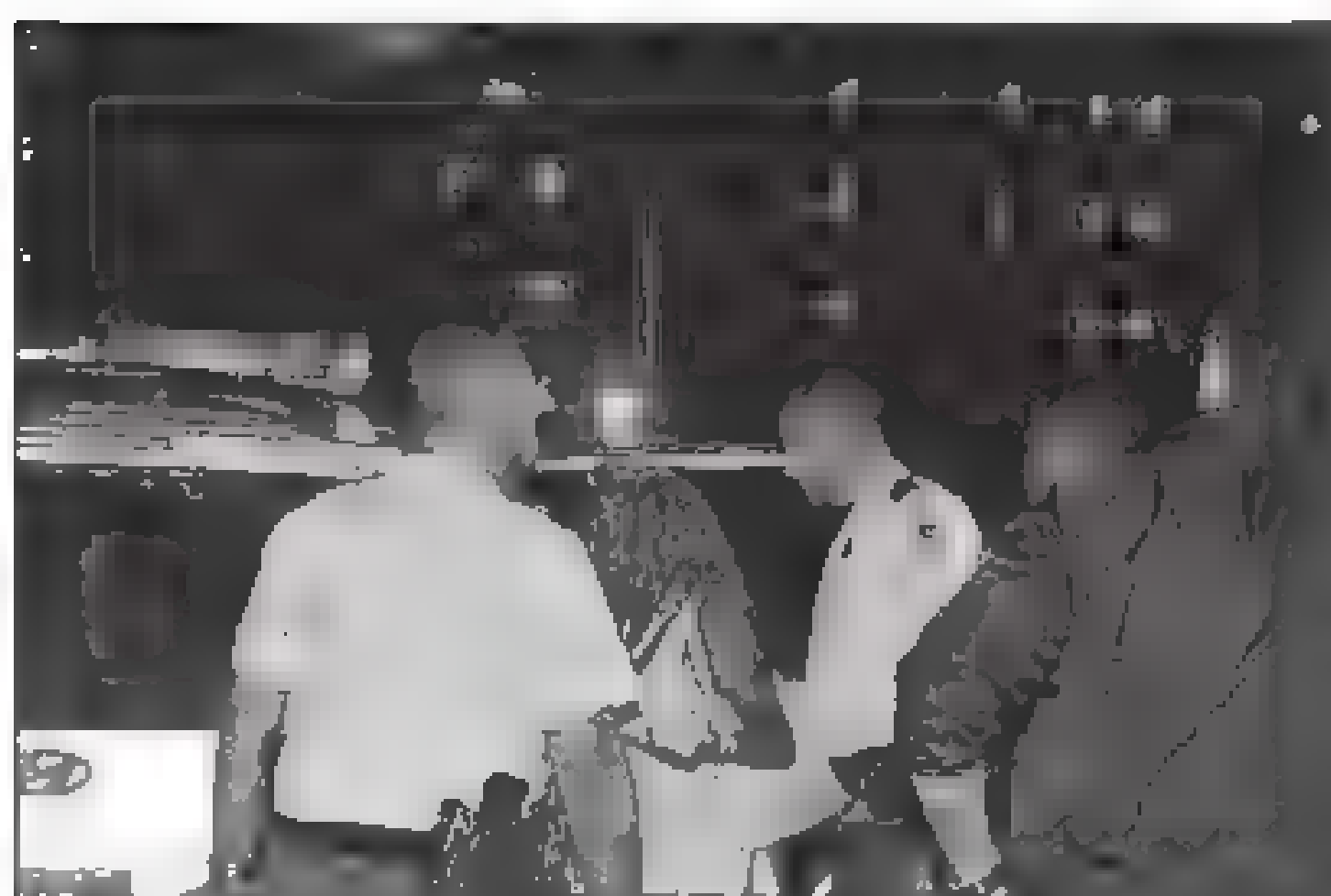
Tanki Flip bayendo abao y ■ altura di ■ centro di bario e ta wak con un Jeep Wrangler coriendo irresponsabelmente biniendo duro su tras a purba na pase y ■ bay pasa ■ Mercedes

Ela midi malo den pasamento y ■ pone

otro autonan di banda contrario baha caminda y dal riba e Mercedes parti dilanti na e bumper y kibra ■ cashi ■ luz. Tambe e kibra ■ wiel

Debi na impacto e chauffeur di Mercedes a baha caminda y kibra un wiel ■ e auto.

Yiu Mericano di 17 aña a bati su mama formal



STA. CRUZ -- Un mama cu ■ bin vacante Aruba for ■ Merca diabierna marduga y ta encontre cu un duele grandi den su bida y dilanti multitud di persona ora su yiu muher di 17 aña ta bati'e. E yiu muher di 17 aña cual ta un Mericano bao di influencia di alcohol ta bati su curpa cu golpi y no tabata kier a para. E mama tambe pa defende su mes ■ cuminsa parti

wanta riba su yiu muher, y ■ yiu muher dilanti tur hende ta bati su mama manera cu su mama ta cualkier tipo di persona. Polisnan na gran escala ■ presenta pa trankiliza cuenta y enberdad e yiu tabata bati e mama. Polis ■ deten'e di biaha y e mama para na e porta di auto di polis a waak paden su yiu muher y no por kere con su yiu muher a dune un bati



Señora Caster a ricibi carta for di su propio hefe

STA. CRUZ -- Diferente persona ■ parti e carta. Sr. Caster ■ ricibi e carta for ■ su propio hefe. Sra Caster ta traha den parti di Inspectie y e trahadornan ■ bin compronde cu e reorganizacion pa nan tambe ■ na caminda. Ayera su otro coleganan a biba e sabor amargo aki cu e decision ■ wordo tuma pero esaki no ■ husto mirando cu cada un tanto mama y tata cu ta hiba pan na cas y tin debenan pa paga pero bo ta sigui haya bo salario pero kico ta pasa despues,



bay cas no ta e mihor solucion. E contenido di carta ta menciona cu bo no ■ wordo selecta den ■ tres funcionnan

cu cada empleado a manda pidi. Atrabe nos por bisa cu pa e otro departamentonan tambe lo bin un reorganizacion

Varios producto caduca, tuma den beslag na Far Kong Supermarket

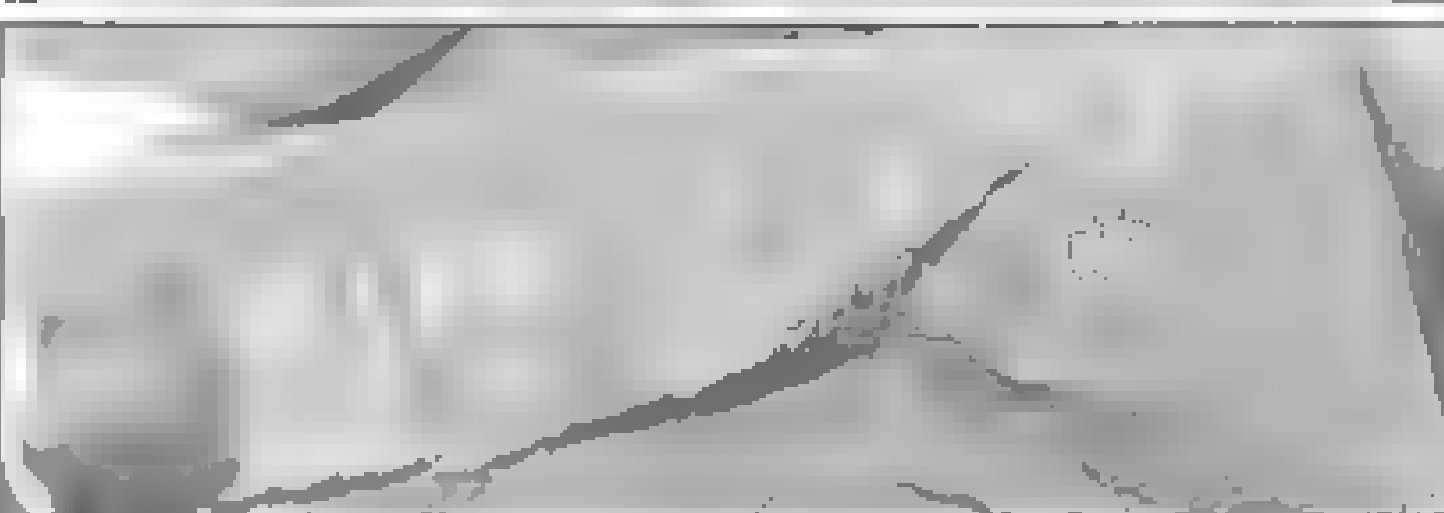
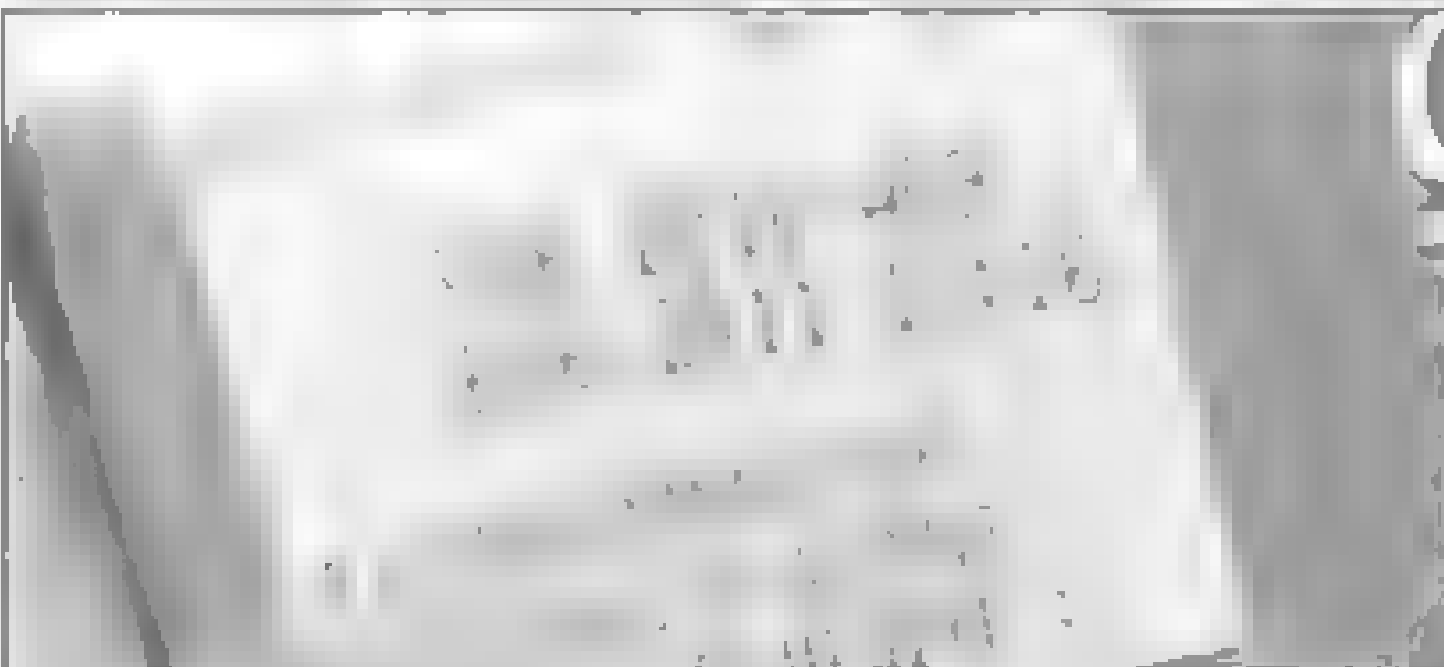


STA CRUZ -- Despues di a ricibi varios tips di e habitantenan di San Nicolas cu ta entrega keho na cuerpo policial cu na Far Kong Supermarket na Weg Seroe Preto tin productonan bieu na venta. Varios keho a drenta ultimo temponan sr Heimerink di Ordenanza particular y medio ambiente San Nicolas a drenta den accion diabierna mainta den e supermercado aki ■ bin topa cu masha hopi di productonan caduca for di 2006 te cu 2010 y ainda 2011 di algun luna atras. Tanto den rekli y den freezer unda ■ consumidor por yega coi y cumpra esakinan y bay cas.

Sr Heimerink a duna un

mensahe claro y fuerte pa ■ consumidornan cu yega un supermercado y cuminsa controla kico bo ta cumpra y no yega coi paga y bay y ora nan bira malo nan lo keha. Y si bo yega un supermercado y bo waak cu ■ ta bende productonan caduca bo por entega un keho na e departamentonan concerni y asina por cuminsa bin cu un control.

E departamento di higienico ta esun cu ta encarga cu e cantidadnan di warning y a base di esaki ora ■ yega e cantidad cu nan haya nan ta bay minister y ta minister ta esun cu ta keda encarga kico ta haci cu e supermercado of si lo trek e permiso aden.



**** CATERING ****

- * CUMPLEANOS
- * BRUID
- * RICIBIMENTO
- * ANIVERSARIO

PA MAS INFORMATION JAMA : 585-7272

KIRUKEDA RESTAURANT

PREIS ACOMODA TUR CARTERA

CARABOBO FC TA VENCE SELECCION DI ARUBA 4-3

STA CRUZ -- E ultimo wega ariba programa pa e oncena ■ Carabobo FC tabata contra di e seleccion Arubano. E prome wega tabata contra di Bubali hungando un bon partido na unda ■ duna Carabobo dolor di cabez pa por ■ bai cu victoria. E di dos wega ■ bai na aros con coco contra di RCA. Seleccion di Aruba ta cai venci cu score di 4-3. Apesar di ■ sufri e derota Aruba a demostra un bon pida futbol y nos ta mira mehoracion den e seleccion caminda por bisa cu ta hungando cu mas concentracion y mente na e wega. Por bisa tambe ■ ta hungando un wega diferente cu den nan propio ekipo. Tin algun hungador cu tin biaha ta tene e bala un poco di mas y ta purba hala sin mester. Mester laga e bala los mas tempran. Delantero cu perde e bala mester haci esfuerzo pa trata ■ recupere bek y no para waak con e defensa contrario ta avanza. Marcacion mester tabata un poco mas cera. E combinacionnan y tokenan tabata basta regular combina cu desplazamento. Carabobo ta score tempran tras di otro. Na di 10 y 13 minut di wega Carabobo ta score e prome 2 golnan. Aruba no ta descurasha pa yega gol di Carabobo cu varios tironan bon coloca pero na ultimo momento ■ portero ta manda afo. Na di 21 minuut ■ wega e tercer gol ta cay ■ Carabobo. Un pase largo pa e linksbuiten di Carabobo kende no tabatin marcacion y ta shift e speed pa bay laga y ta haci un cruce. E bala ta resulta cerca un delantero di Carabobo tambe sin marcacion pa asina manda e bala den gol haciendo ■ score 3-0. Ora cu e publico lo a kere cu aki ta bin score halto Aruba a spierta. Na di 23 minuut un tiro duro cu e portero Carabobeno a manda bek den tereno y ta yega cerca Ronald Gomez. Sin vacila Gomez ta manda e bala den gol pa corte ventaha na 3-1. Un rato despues ta Ramsey da Sousa ta haci e ventaha di Carabobo mas chikito na 3-2 ora di ricibi un pase, ta kop e bala y sin laga e bala toca tera ta volley pa lob ■ bala over di e portero di Carabobo cu ■ keda sorpresa cu e tiro. Na di 64 minut Carabobo ■ haci ■ score 4-2 pa despues Erik Santos durante un scrimmage ta manda duro pa anota e tercer gol pa Aruba. Asina e wega ta termina cu score di 4-3 pa Carabobo FC. E wega a wordo bon dingi ■ Eugene Farro, asisti pa de Windt y Ismael Matos y na mesa Sharleen. Ta un lastima cu prensa presente no a ricibi e lista di alineacion. Nos kier a comenta ariba ■ hecho ■ tin hungador ■ no ■ bai St. Lucia debi na cu no por bula den avion chikito pero di Aruba pa Corsou y pa Bonaire si ta bai den avion chikito. Tambe pa busca algun hungador mas pa forma e seleccion si pa un of otro motibo uno por bai ya tin un escogencia. E publico ■ keda masha contento di loke e seleccion a presta brindando un bon wega apesar di e derota. Nos ta mira cu tin progreso hungando contra un ekipo profesional cu ta train 5x pa siman mainta y atardi. Ta weganan di ■ caliber asina bo ta haya sa kivo bo mes tin. Un bon wega cu nos a goza ■ dje.

Autonan bieu

STA CRUZ -- E lista ta largo pa cu e proyecto di autonan bieu. Den entrevista cu sra. Natalie Wolff, Pr. di Serlimar ■ splica mas riba e proyecto di Serlimar cu tin andando pa varios luna caba cu ta pikimento ■ autonan bieu. Keto bay e trabaonan ta sigui e lista ta largo cu e pikimento di autonan bieu y tin autonan cu basicamente cu mayona ta sin wiel y esaki ta obhetonan dificil pa saca y ta rekeri hopi tempo pa sace e autonan aki. Tin un team ■ coleccionando e autonan aki ■ diferente equipo pisa pero e tempo cu e ta rekeri y esaki ta haci cu pesey tin varios auto ainda no ■ wordo piki door di Serlimar. E proyecto aki mester sigui pero ta trahando duro riba e peticionnan. Hendenan cu tin auto bieu y kier pa Serlimar cor esakinan por turna contacto cu Serlimar maske cu e lista ta largo Serlimar lo purba di cumpli cu un y tur

Copa Santa Cruz ta cuminsa awe



STA CRUZ -- Durante un conferencia di prensa teni e siman aki cu ta cabando, organizadornan a anuncia e proximo Copa Santa Cruz cu lo conoce su inauguracion e fin di siman aki. E torneo di Softbol aki lo tin un duracion di 3 fin di siman, cuminsando awe, pa finaliza cu e weganan semifinal y final riba 6 y 7 di Augustus awor. Tur wega lo wordo disputa riba tereno di Flatstone Ballpark y tur ■ ekiponan ta ■ Santa Cruz. Durante e conferencia di prensa ■ wordo anuncia cu un total di 14 ekipo

lo ■ participando den Copa Santa Cruz usando e sistema di dobbel eliminacion den dos pool. E torneo ta wordo dedica na Agapito Henriquez pa su aporte como umpire den weganan di Little League y den weganan di softbol.

E torneo aki lo no ta uno di fastpitch. Tur ■ ekiponan ta usa e mesun tipo di bat, di cual 5 ta wordo poni na disposicion di e ekiponan. E organizadornan ta masha ■ agradecido na Balashi Chil pa e sponsorship cu nan ta

dunando na e torneo aki y esnan di Flatstone Ballpark. Aunke cu e prome wega lo ta awe mainta 11'or, e apertura oficial lo turna lugar mañan rond di 12'or di merdia caminda lo honra Agapito Henriquez.

Copa Santa Cruz ■ cuminsa den e prome mita ■ añanan 1980 y e tempo ey tabata participa ■ ekiponan di fastpitch cu tabata participa den campeonato di Aruba Softbol Bond. Y a cuminsa tene su weganan na veld di Volvox na Papilon.

Remitido

Ciudadanonan di Aruba: Situacion ta perem pempem y e Sindicatonan ssshh ma tambe e Gremionan comercial cu NO TA GIVE A D...cu e pais aki!

Ami ta kere cu riba Facebook, mayoria hende tin mas idea kico ta pasando na Aruba, cu particularmente e Sindicatonan y e Gremionan comercial, Banco Central, Centraal Accountants Dienst, ATA, ATIA

Pasobra nan tur ta ssshhhhh KETO y nan no ta bisando nada pa cu e PAIS AKI! Nan no ta defendiendo nos ciudadanonan cu NADA contra e mal gobernacion di Avpl Hopi problemanan SERIO ta azotando nos pais, mane di awa, coriente, gasoline, di criminalidad, di persecucion politico, cantidad di ciudadano sin trabao, otorgamente di contractnan lucrativo na friends & family y tur Departamento di Gobierno ta den un decadencia y kibrando tur sorto di LEY! Pakico e ora nos mester di Sindicatonan na Aruba?

Y pakico e ora mester di tin DIALOGO SOCIAL cu Gremionan Comercial? Nan toch NO ta give a d... cu e pais aki toch! Solamente ora MEP ta den gobierno, nan ta worry y ta lanta pueblo pa baha MEP.

Door cu nan tur ta PRO AVP mes! Pesey awe nan NO ta worry cu nos ta wordo Tortura y SUTA ni ta un decadencia total? Un deficit normal pa un pais ta core den careda di 1.5% TE CU 2%.

Apenas 18 luna AVP tine ■ 6% mas halto cu normanan internacional mes MEP durante ■ aña mes a fia 675 MIYON florin plus pagando tur e Garantianan cu Henny Eman e tempo ey a laganan cu ne

Y cu nan mester ■ regle pa nos pueblo termina ■ pague te cu aña 2018

Y ora nan a wordo baha MEP ■ lague na 163 MIYON pa AVP bay pague Pero awe AVPyatana 723 MIYON! Den ki proyecto el'a hinca e placa aki? Tur ■ proyectonan cu ta bayendo bon te ainda, ta esunnan cu MEP a laga atras, Ritz Carlton, Cas pa ancianonan na San Nicolas, e Proyecto di Corte di Husticia e Casnan Social.

Pero ■ AVP manera el'a yega a BOYCOTEA ■ HAVO/VWO y awor kibrando leyman di trece TRAILERNAN

sin destaho publico pa MIYONES di florin cu un friend Mansur di AVP. Tambe e ta Cabando cu un proyecto di MEP di 28 MIYON cu ta e DUMP y ta lague sangra te muri pa duna otro friends mas

Otro ta e proyecto LINEAR PARK, cu su bator REAL tabata 9.6 MIYON pa trahé, pero raramente un compania di Venezuela a gané cu ■ unfair-bid di por trahé pa 4.6 MIYON sin cu nos niun por mira unda e machinenan sofisticada cu ■ di cu e ■ usa pa traha cune

Panodonan nos hendenan LABOR-pan riba mesa Siendo cu pueblo ta bibando den un miseria. Tambe nos por mira e proyecto ■ e TRAM di 30 MIYON florin cu tin basta ciudadano y comerciantenan cu DUDA si ■ ■ un rendimiento pa trabao y pe Economia di Aruba. Na Escocia mes e tram ta den CRISIS, corda Aruba un isla chikito! Otro proyecto raro ta e Toren, unda ora bo pasa ta puro Haitiano ta trahando riba dje.

iY ariba dje Otmar ta bin kita un record di hende fo'i nan trabao

Y laga asina tambe nos ciudadanonan man, na we...ol!

E situacion Financiero di Aruba ta GRAVE! Y si nos keda den DENIAL, ta malo pa nos mes y pa nos yiunan na cas awor cu vakantie sin sa kico ta bay spera nan futuro na man ■ AVPot!

FUNDACION ANTI DROGA ARUBA ALCOHOL, UN CULTURA, UN AMIGO OF UN ASESINO?

Hopi ta e opinion nan tocante di alcohol

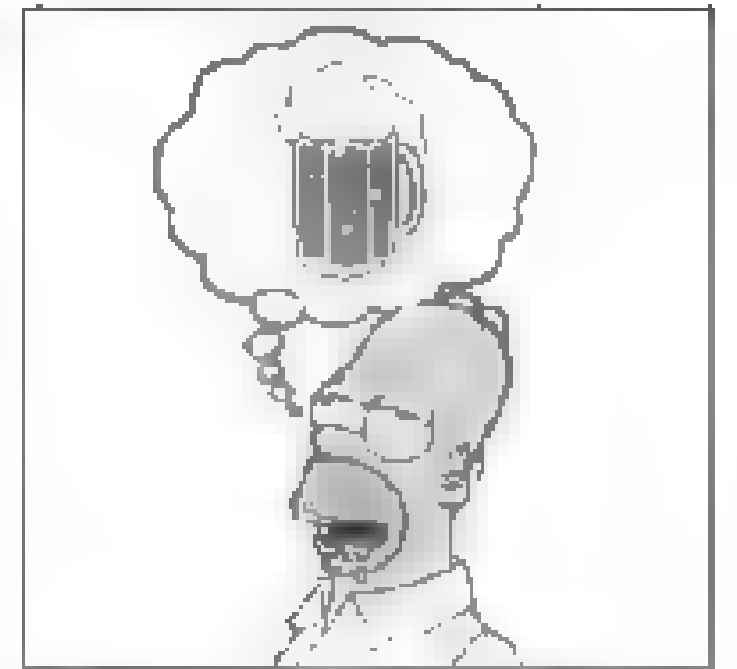
Alcohol ta significa pa hopi hende un cultura, pa otro un diverticion, pa algun un forma ■ huy pa problema, pa otro un forma di gaba y pa hopi hende un adiccion

Pero e realidad amargo tras di abuso di alcohol ta hogar nan destrui, yunan cu trauma, abuso fisico y psicologico di esposa nan y di yiu nan, falta di cumplimento na trabao of perdemento ■ trabao, enfermedad y hasta morto. Nota un secreto cu abuso di alcohol ta un di e causante nan principal di hopi tristeza den hopi hogar nan na Aruba

Nos por conclui for di prensa skirbi radial y visual con abuso di alcohol ta destruyendo bida nan aki na Aruba

Relato nan di accidente nan causa pa motibo di core bao di influencia di alcohol caminda bida nan inocente ta wordo cobra. Ser nan keri y familiar nan cu ta wordo ranca for ■ es mundo aki pa motibo di imprudencia di esnan cu ta bebe alcohol y maneha. Pa hopi hende alcohol ta un cultura caminda cu segun filosofia di algun bebedor cu tur alcohol mester caba na e fiesta lubidando tur e consecuencia nan cu esaki por trece cune pe mes y pa personanan inocente cu e lo topa ariba caminda

Hasta den fiesta nan di ricibimento y fiesta nan ■ mucha alcohol no ta ausente caminda cu criatura nan cu ta ricibi of ta hasi aña ta keda confundi cu e "cultura" di bebemento, mirando con adulto nan ta bira burachi y ta perde nocion ■ norma nan di decencia. Un di e factor nan cu ta



hunga un rol grandi den divorcio nan aki na Aruba ta e adiccion na alcohol, cual ta creciendo den e comunidad di Aruba

E adiccion no ta batiendo solamente na porta di adulto nan, sino tambe na porta di e hobennan. Y esaki ta sosode hopi biaha door di e ehempel cu ta ser duna consciente of inconscientemente door di mayor nan cu ta abusa di alcohol.

Tambe Aruba conoce e fenomeno caminda cu e hoben hopi biaha ta purba di desahoga su mes di e trauma di e separacion of divorcio ■ su mayornan door di uso di alcohol of ■ combinacion di uso di alcohol y droga.

E consumo di alcohol mey mey di hobennan y tambe adulto nan ta sumamente halto, considerando e tantisimo asistencia di polis cu ta wordo pidi pa problema nan familiar door di adiccion na alcohol

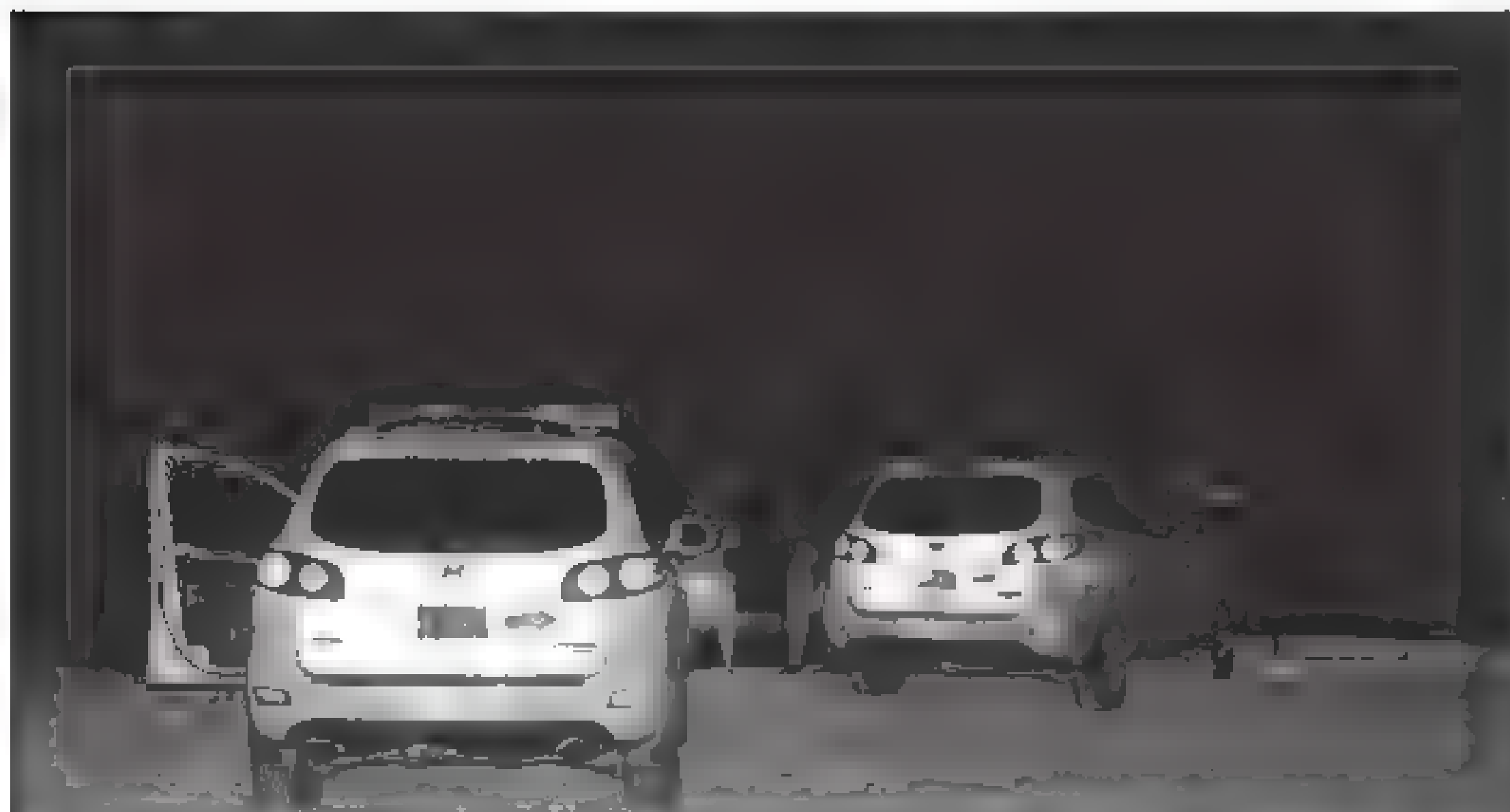
Ta bon pa para keto y analizatur e consecuencia nan cu consumo di alcohol por trece cu ne prome cu use, sea si bo ta bay core auto, sea bo ta tata di famia y ehempel pa bo hogar of sea si bo tin cu cumpli cu bo trabao na un forma responsabel e dia siguiente. ALCOHOL no ta un cultura, tampoco un amigo pero por ta un destructor y un asesino silencioso.

UN BITTER DI MAS
POR STROBA BO DI
YEGA CAS

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Homber a bay busca paki cigarra den boto y e boto a bay cune afor



STA CRUZ -- Diabierna den oranan di marduga un señora a bati alarma na 911 y 100 cu su casa a subi boto y no a yega tera mas. Polisnan di Oranjestad a biaha a presenta na Niki Beach ex - Havana unda e señora tabata warda e

patruxa y ta splicanan cu e casa bise e bay coy su paki di cigarra den boto y a pasa un ora y no yega bek. Polisnan tumando informacion cla pone kustwacht na altura ta tuma nota di un boto drentando. Lugar ta constata cu e

e homber ta yegando tera. E homber a baha tur spanta a conta cu el a subi e boto pa coy e paki cigarra. Lugar e boto a los for e cabuya y bay afor cune y poco poco e homber a cuminsa trek forza pa yega tera bek y a yega sano y salvo.

Un mucha a ser mata den protestanan na Yemen



Sanaa= Un mucha a ser mata y seis otro persona herida. Diahuebs ora cu forzanan di seguridad a tira riba protestantenan den e ciudad di Yemen di Taiz asina un equipo medico a bisa. E Guardia Republicano di Yemen a cuminsa tira y usa gas lagrimogeno contra demonstrantenan. despues cu nan a nenga di plama y termina un marcha. E presidente di e nacion, Ali Abdullah Saleh ta e motibo di e

protestanan, kendenan kier pa e bandona e posicion. Saleh ta ser trata actualmente na Saudi Arabia, heridanan cu e ricibi. luna pasa den un intento di asesinato fracasa.

TA HUUR

App. na Montaña 700,- pa mas informacion por yama 661-5516

"Diez y un regla di"

Aruba Muscle cR CLUB

1. Bo auto(nan) semper mester ta den bon condicion, ora tin actividad.
2. Miembro nan semper bon representa cu uniform.
3. Tene comunicacion semper cu otro ora tin un actividad.
4. Miembro nan mester keda semper manera un solo famia (union).
5. Den Muscle Car Club tur miembro tin e mesun drechecho.
6. Ora tin recondo (actividad) semper pone bon atencion pa otro.
7. Rutanan semper ta wordo aproba pa tur miembro presente.
8. Cada miembro mester zorg pa loke nan ta come of bebe.

9. Spinning di tire durante recorrido semper estrictamente prohibi.
10. Palabra nan insolente semper estrictamente prohibi (straf disciplinario lo wordo tuma).
11. Last but not least, controla semper loke bo ta bebe (alcohol).

Diadomingo awor 24 juli 2011 AMCC ta presenta su gran dia pa famia y henter pueblo di Aruba unda mas di 15 club y team a inscribi pa bin show nan auto y bike nan. den ultimo reunion tur esnan presente a aproba cu nan tey manera un clubo club nan cu un of otro mitbo no tabata presente por contact cu un miembro di comision pa haya mas informacion con e dia aki ta hinca den otro.

Banda paden di caminda L.G. Smith Blvd lo wordo sera di 10:00 am cu 7:00 pm for di Big Twin te cu na E.R. Yrausquin Sons. cada club zorg pa nan a ora tur cos bay suave. corda riba bo tent pa esnan cu kier bende cuminda otro tipo di articulo. AMCC ta zorg pa tur esnan presente pasa un dia placentero. cu Dino Jump, Car & Bike show Fleamarket. Ice Cream hopi cuminda dushi. Bar tambe ta presente wega y regalo pa muchanan. bay tin 3 DJ'S y mucho mas yega bin pasa un dushi dia hunto cu bo famia. Bunita uniforma y na ora ta disciplina. Uniform nobo. Miembronan nan ban pone nos number na prome lugar corda riba nos lema bunita uniforma cu disciplina.



Kerekentenchi party Explosion

Bo ta desea un fiesta super divertido, bon amina, diferente pa bo yu su cumpleaños?

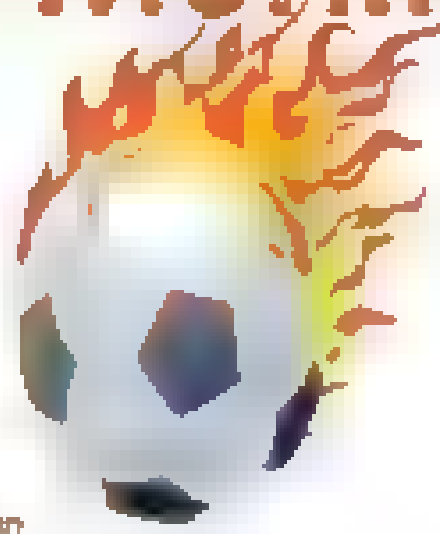
Tio lo luanto cu Kerekentenchi crew lo por duna bo un fiesta inolvidable.

Loke ta bo desea nos ta haci un realidad. Pa info yama nos na 567-9696 of email na kerekentenchi@live.com

Of wak nos riba Facebook: Kerekentenchi



Copa Buchi Morillo 2011



Diahuebs 21 Juli 11 a continua cu siguiente weganan:

Sparrow - Caiqueto 3-4

Britannia - Bubali 1-1

Teamnan cu a clasifica pa Quart-Finale ta:

Grupo A	Grupo B	Grupo C	Grupo D
Arsenal Estudiantes	Caravel Caiqueto	Riverplate Unistars	Britannia Estrella

Quart-Final					
Diasabra 23-7-2011	7:30 PM	Arsenal	vs	Caiqueto	Ganador A
	9:30 PM	Estudiantes	vs	Caravel	Ganador B
Domingo 24-7-2011	5:00 PM	Riverplate	vs	Estrella	Ganador C
	6:30 PM	Unistars	vs	Britannia	Ganador D

Semi-Final					
Diahuebs 28-7-2011	7:00 PM	Ganador A	vs	Ganador B	Ganador E - Perdedor A
	9:00 PM	Ganador C	vs	Ganador D	Ganador F - Perdedor B
Final					
Diasabra 30-7-2011	7:30 PM	Perdedor A	vs	Perdedor B	Draw y 4to lugar
	9:30 PM	Ganador E	vs	Ganador F	Campeon y Sub-Campeon

TA BENDE

Un camber di un persona, un frigidaire y un sofa pa motivo di viaje pa mas informacion por yama na 5657259

TA HUUR

SEMI APPT OF TUDIO NA SPAANSLAGOENWEG 49 B HENDE RESPONSABEL Y SERIO 500 FLS PA LUNA Y BORG 300 FLS YAMA 5603589

TA BENDE

Finca 10min di Manizales 12.169 m2. Pa mas info: 562-2567

Gool cu cushina di Nestor

Bin wak e gran final di copa America cu un tremendo Partido Uruguay contra Paraguay na Cede di MEP. Pa 11or lo bai tin BBQ na 12.50 lomito 15,-, ribeye steak, moochi y filet di pisca na 13.50 y pa 3or di atardi Happy hour durante e wegá di Voetball Si Heineken na 3.50 Bud y Balashi na 2.50 mix na 3.50 pedido por yama na 5944659



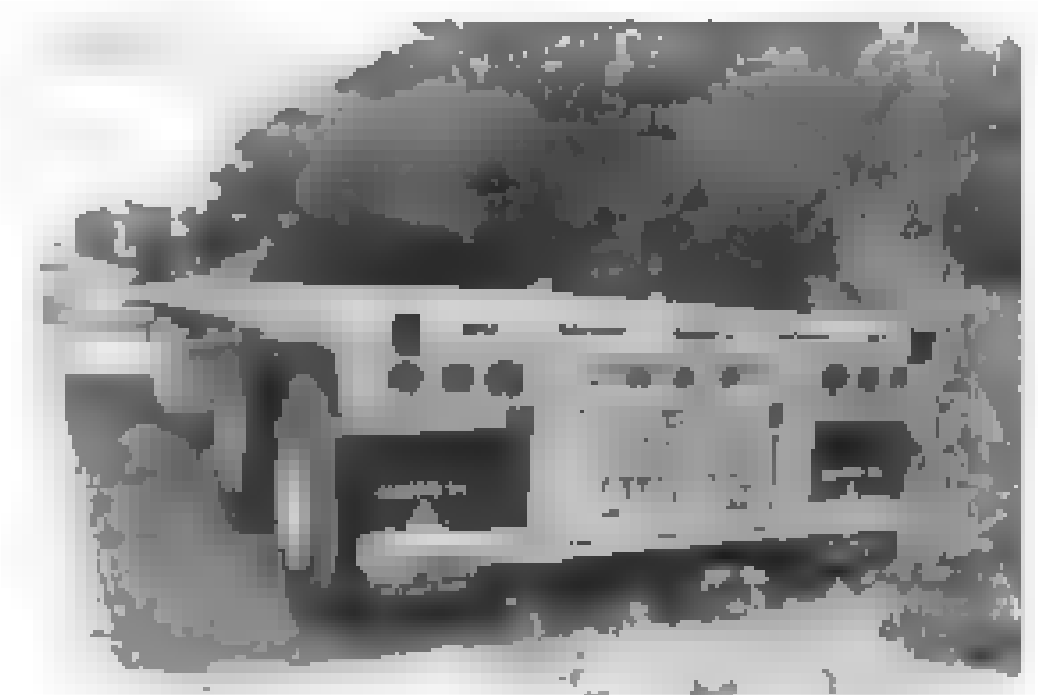
Ta busca un peluquera estilista cu experiencia. Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 / 7303327 pa un afspraak.



Ta bay cuminsa cu curso di massage. E.o. *Sport Massage *Swedish Massage *Deep Tissue Massage *Rehabilitation

Curso ta na base di teoria y Practica. Personanan interesa por pasa libremente na Dilailah Beauty Clinic situa den Centro Comercial Noord # 82. of yama 5867272 / 7303327

Ganga Mester bai Flatbed 35 Pia

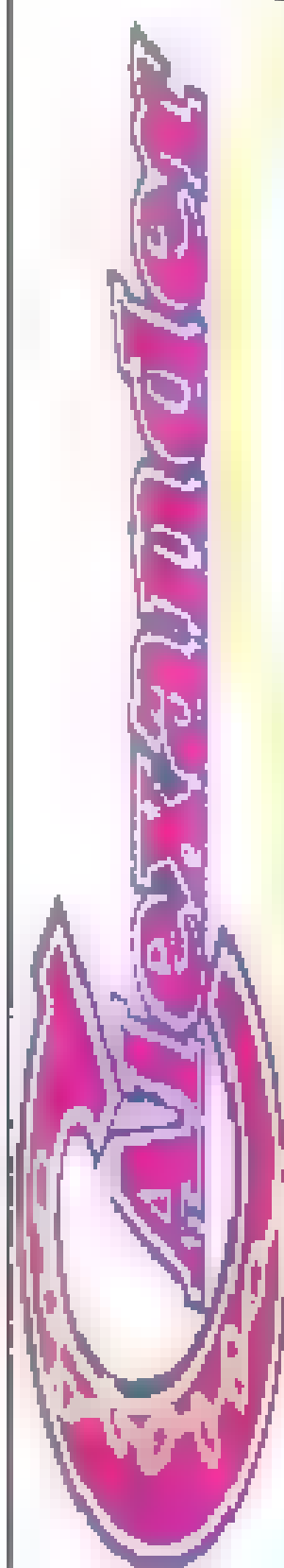


Pa mas Informacion yama 735-07103

NO. 1 DEN LOTERIA CADENA ALEXANDER

FECHA : 22 Juli 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	1893	2352	3088	4287	3036
	0956	7994		4641	
	2870	1326		6188	
LOTTO DI DIA		24-21-01-22-13			
MINI MEGA		26-25-16-29			
MEGA BALL		01			
ZODIAC		7301 Aries			



Tierra de Futuro di Venezuela cu filmacion

STA CRUZ -- Recientemente tabata na Aruba un grupo di produccion di filmacion for di Caracas Venezuela. E grupo aki a bin realiza diferente toma di filmacion pa cu un programa hopi sintoniza na Venezuela cu un audiencia ■ personan cu ta stima naturaleza y ECO Turismo y e programa jama "Tierra de Futuro". Un programa basta extenso ■ wordo prepara ■ dos representante di ATA cu ta sr Francis Jacobs y Jonathan Boekhoudt, ambos di departamento di Trade Relations. E grupo di produccion c o n h u n t a m e n t e cu e popularisima presentadora y alavez Productora General, sra Erica Paz tabata tin e oportunidad di tour alrededor di nos isla bishitando nos beachnan, Faro California, e ruinan di Bushibana, formacionan di piedra Casibari/Ayo y nos famoso baby Natural Bridge. Nan tabata tin e oportunidad di graba na Butterfly Farm, Museo di Aloe y Arqueologico. Pa graba for di lama pa tera no a falta, ya cu ■ grupo a haya e oportunidad di por ■ graba ariba De Palm Pleasure. Claro



cu Flora y Fauna no por falta cu un bishita na nos Parke National Arikok unda varios toma a ser haci na diferente parti den e parke na unda a refleha completamente ariba nos naturaleza. Un di excursion ■ mas e grupo ■ ecanta ■ nan programa tabata e off road cu Jeep Safari di De Palm Tours cu a alcanza nos piscina natural "Conchi". Den e trayectoria aki ■ filma tur e parti di naturalesa y ■ parti Noord di Aruba cu ■ lama blauw di Caribe. Un di e atraccionan ■ sra Mata ■ encanta tabata ■ Caribbean Festival ■ San Nicolas cu ta refleha nos cultura baile musica y cuminda di diferente pais cu durante añanan a inmigra aki na Aruba. E produccion aki lo bay ta den aire den luna di September venidero. Adhunto por aprecia dos potret na unda Jonathan

Boekhoudt ta para cu STAcrow ■ e programa

y e otro na unda Francis Jacobs tabata den un conversacion cu e presentadora Sra Erica Paz. Aruba Tourism Authority kier gradici tur persona cu ■ yuda muy especialmente na tur ■ restaurantnan y especialmente Gerencia di Talk Of The Town Beach resort cu ■ coopera cu nan estadia aki na Aruba.

PARADA DI CAMPEON LITTLE LEAGUE ARUBA



STA CRUZ -- Bo Guia deportivo ta invita Henter E pueblo di Aruba pa e parada di CAMPEON di Little League Senior Division (Latinamerica) y Little Division (Caribbean) diadomingo awor dia 24 di Juli. Ban hisa nos bandera y sali cantu caminda pa apoya nos orguyonan y di e manera aki demostra y gradicinan pa e logronan

obteni. E salida ta 2'or pm for di Bowling SASAKI _ rotonde tanki flip bai noord_ dilanti CD Frans Figaroa bay rechts_pasa Montaña_Kudawecha_moko_ rotonde de Tanki Leendert bay ariba_pasa Paradera_Piedra Plat _Santa Cruz_drive inn, bay San Nicolas pasa den caya bin bek abao_pasa dilanti airport_Royal Plaza_ Boulevard_caba

bek na Bowling. JAmz FM bo emisora deportivo lo ■ bibo y directo cu nos campeOn nan Latinoamericano y di Caribbean durante e Parada. Si bo ta un Arubiano Orguyoso hisa bo bandera y sali apoya cu bo bandera y flanel ■ Aruba diadomingo 24 di Juli Aruba ta nos!

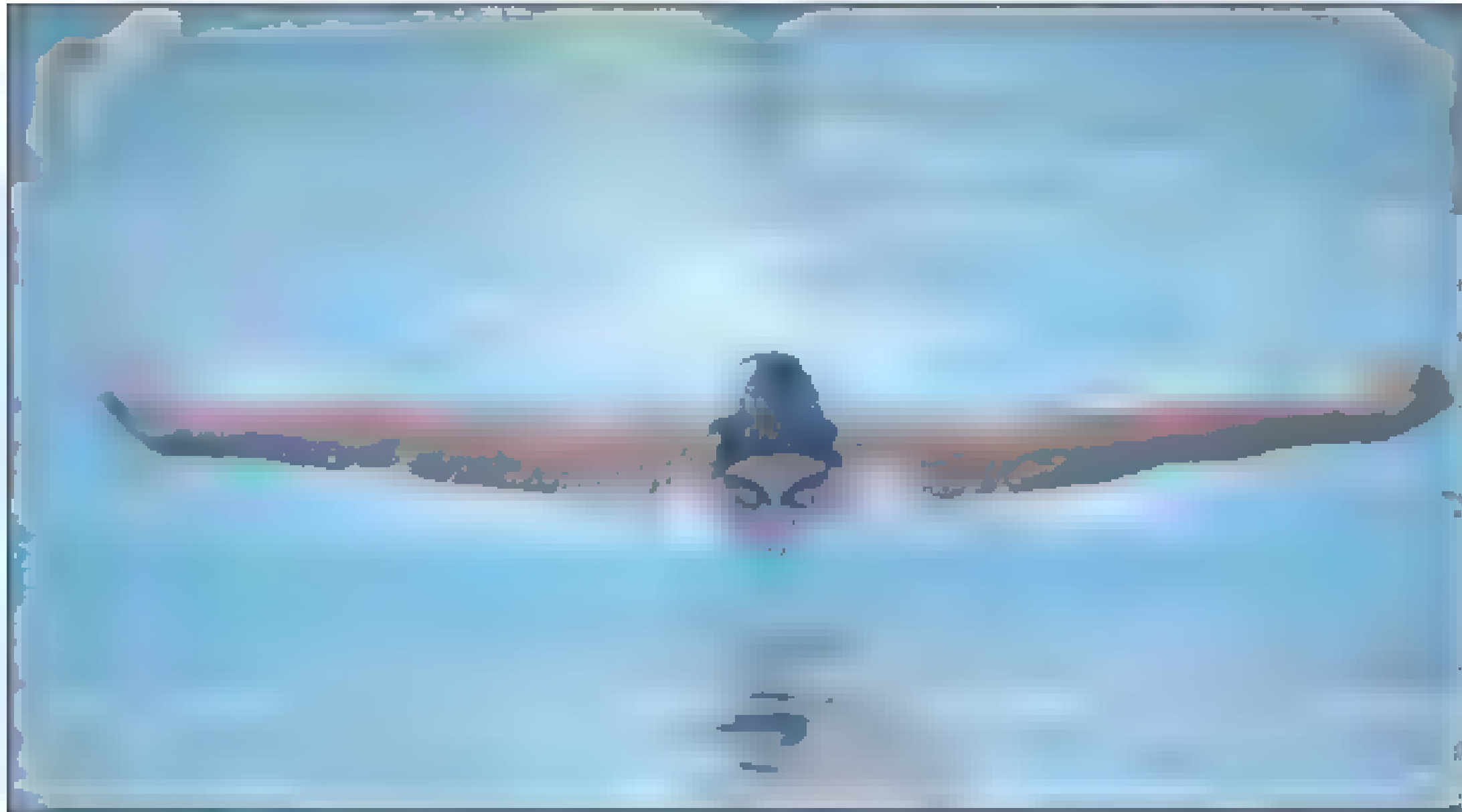
Piscamento den lagoon y piscamento pa mucha Bucuti Yacht Club

Aruba Bottom Fishin y piscamento pa mucha Bucuti Yacht Club ta organizando un bottom fishing tournament dia 30 di Juli awor. Lugar den lagoon e ta cuminsa pa 5 or atardi y ta termina 10 or anochi y pa e mucha nan cu ta cu vakantie nos ta organiza un pisca mento ■ ariba pier di Bucuti

Yacht Club edad ta di ■ aña te cu 12 aña ora di pisca pa e mucha nan ta di 4'or di atardi te cu 7'or Anochi tur inscripcion ta tuma lugar ■ dia aki mes dia 30 di Juli 11 pa mas inf tuma contacto na tel 5823793 despues di 6' or atardi tur fanatico di pisca mento den lagoon y Aruba completo ta keda invita



Deportista den preparacion pa Weganan Panamericano 2011



STA CRUZ -- Nomer Jordy Groters
Deporte Landamento
Introduccion Den e edad di apenas 14 aña Jordy

Groters ta un atleta cu na Aruba no mester di mucho introduccion. Considera como un di e talentonan mas

grandi den e deporte di natacion Jordy ya caba a logra hopi y su nomber ta uno reconoci den tur competencia

internacional pa loke ta nos region. Den e campeonatonan di Carifta, CISC, CCCAN y Consanat, Jordy a logra den corto tempo gana tur sorto di medaya y highpoint trophy cu cualkier otro atleta di natacion na Aruba. Dicon bo a escoge pa e deporte landamento?

Mi a scohe pa e deported natacion pasobra mi rumen homber mayor tabata un landando caba y mi tambe kier a purbe. Miho experiencia deportivo.

Mi mihor experiencia deportivo tabata na Consanat 2011, unda mi a logra gana gana dos medaya di Bronz, entre e mihor atletanan di henter e continente di Sur America.

Kico ta nifica representa bo pais Aruba?

Pa representa bo pais e ta nifica cubo ta den e grupo di e mihor atletanan di bo pais.

Record Personal

Mi mihor record personal ta ariba 200m I.M., un tempo di 2:15.13.

Mihor logro internacional
Mi mihor logro internacional tabata e esun di dos medaya di brons den e competencianan di Consanat 2011 di henter Sur America.

Sofo di bo carera deportivo
Cada aña mi tin un soño nobo, pero esun maximo ta pa ta un medayista Olimpico.

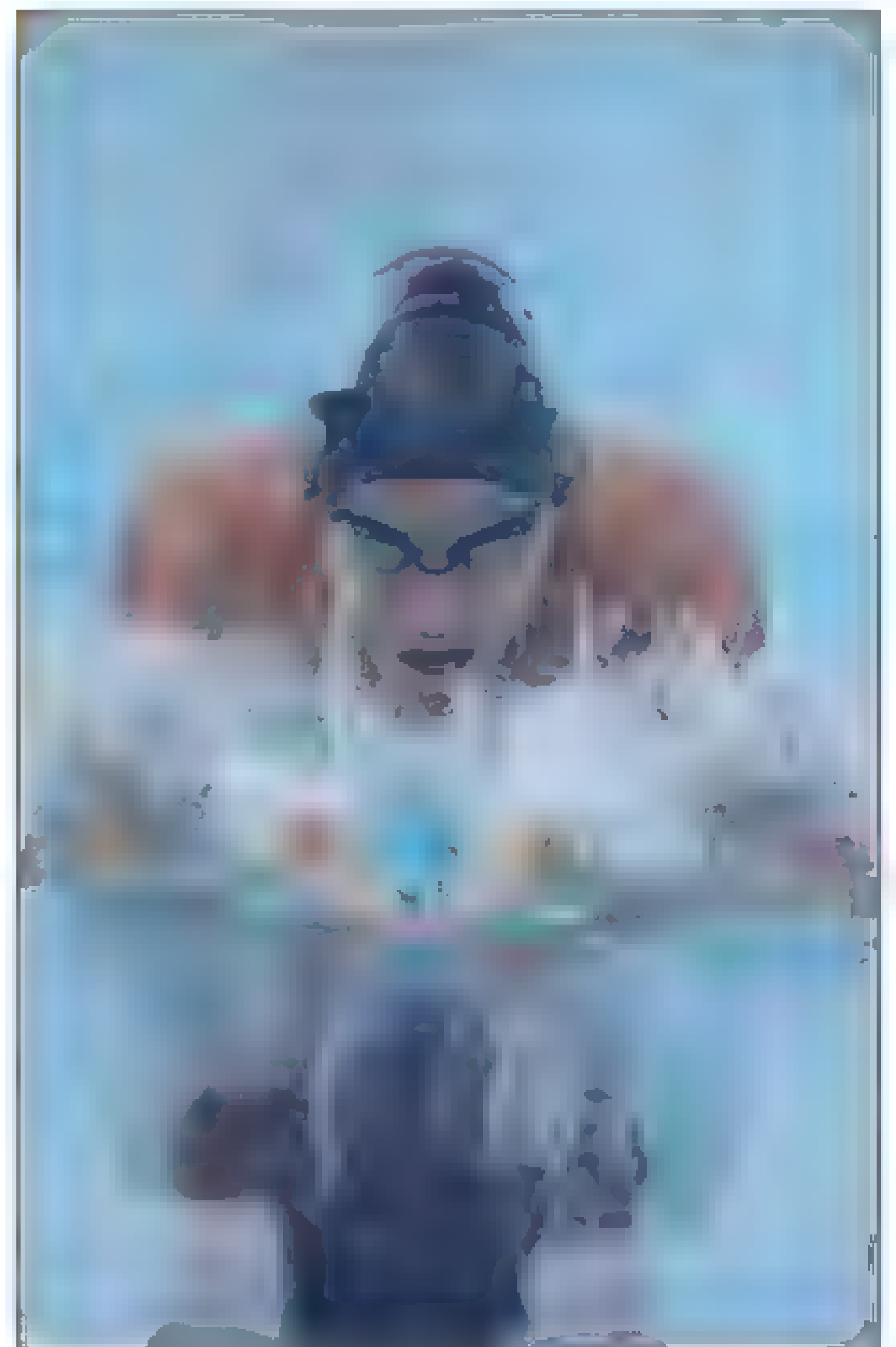
Bo tin un bigeloof
Niun bigeloof, believe in yourself! Miho consejo ricibi como deportista Pa hci solamente loke mi ta stima, si mi no ta haye agradabel mas, STOP cune.

Ki consejo bo tin pa otro deportistanan?

No worry ki otro hende ta bisabo, believe in yourself and you'll make it.

DESAFIO
de
CAMPEONES
DAKOTA

Diasabra 30 juli 2011
Stadion Guillermo Trinidad
7:00 p.m. - Entrada 5 Florin



Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee & Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
Open From 9 am - 9 pm

NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos

:5605435
:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect

Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet
cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.
tambe nos tin i ta instala Top di Graniet
of Marmor, no cumpra cos nan di carton.
nos ta hasi tur trabou nan di Construction
manera traha of renoba Cas

Call: 8806516
We Are Simple & Best
email: richardpeerman@hotmail.com

Labco Medical & Home Healthcare Services

Av. Mlo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Amband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucos Perfect (Machine test sucro den sanger.)

Labco Medical
Lider den productionan
Diabetico na Aruba

Les di Idioma

✓INGLES
✓PAPIAMENTO

Den grupo Awg. 250 pa luna
Individual Awg. 400
Mañta - Aterdi of anochi
☎ 5825893

Computer Les

Principiante/Avance
Word - Excel - PowerPoint
QuickBooks - Internet
Oracionan:
JUNI 8am te 10/7-9pm
JULI 9am te 1/3-5/7-9pm

MUCHA VAKANTIE
AR50 pa siman
Tel. 5880950-7438585

CLASIFICADO

CONTRUCCION

Construccion, ta haci
trabao di coriente, metsla,
verf, carpinte, welder,
drecha dak, plumbing,
haci cura limpi y corta
mata cu machine. Yama
564-9333 of 585-1147

TA BENDE

Un Toyota Yaris
2004 Standard,
color cora.
Afl. 7000.00
Prijs negociabel.
739-0101

TA BENDE

Terenonan
den Noord hopi
economico. Pa mas
informacion por
yama 661-5516

TA BENDE

Cas di beldad 550.000,-
ta wordo bendi pa
550.000 - Si bo tin
downpayment e doño
mes ta financia bo. Pa
mas informacion por
yama 661-5516

TA HUUR

Cas hopi luhoso long
term (2 aña na Sero
Blanco 3-050 - pa mas
informacion por yama
661-5516

SERVICIO

Si bo ta interesa haci
un hypotheek yama nos
E interes mas abao di
Aruba garantiza. Pa
mas informacion ayama
na 661-5516

COMMERCIAL SPACE

For rent under one roof 60m x 75m 2 of
mas minimo prijs 1.000 - pluma bo no
mester nobi placa pa produci ganashi.
Bon pa g.m. pasty, computers, arts and
much more 20 spots under one roof
For more info call 661-5516

TA BUSCA

PA HUUR UN APARTAMENTO
OF CAS DI 2 OF 3 KAMBER
NA UN BON PRIJS DEN
AREA DI SANTA CRUZ -
PARADERA - NOORD
ENTRANTE 1 SEPTEMBER
2011
CELL 660-5756

TA BUSCA

Pa huur casnan urgente
den cualkier bario
Bao 1.500 pa luna.
Pa mas informacion
yama 661-5516

Courses 2011

	Pakina	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl. 250	dialuna	Aug. 1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl. 150	diamars	Aug. 2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl. 250	diamars	Aug. 5	1 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl. 225	diasabra	Aug. 6	3 luna

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

TA BENDE

Terenon ganga den
Sta. Cruz, eigendom
pa Afl. 35.000,- Pa mas
informacion por yama
661-5516

TA YUDA

Si bo tin propio tereno
nos ta yuda bo yega na
bo cas te na yabi. Pa
mas informacion por
yama 661-5516

Dina's Beauty Institute

Si ~~tenes~~ cabello largo y si
quieres mas nosotro te ta cortamos
Llamar al telefono 5861031
estamos abierto de 3pm a 9pm. y
con gusto te atenderemos de lunes a
sabado estamos ubicado en
Turkijn Plaza al lado de Crown.

TA HUUR

App. T.L. executive
studio 1.350,- Executive
1br 1.550,- Pa mas
informacion por yama
661-5516

TA YUDA

Si bo ta cay bao
pensioenfonds nos ta yuda
bo yega na bo cas hopi liher
pa mas informacion por
yama 661-5516

TA OFRECE

Nos por yuda bo cu
finanzas di tereno
Pa mas informacion
yama 661-5516

TA BUSCA

Pa cumpra
terenonan cu ta bao
Executie waarde
por yama na
661-5516

TA BENDE

Un Suzuki Alto 2009
pa Afl. 10.000.00 Color
blanco, standard airco.
Por pasa waak na
Top 95 FM

TA BENDE

Un diversidad di casnan
pa vende na bon prijs
den tur districto y nos por
yuda bo cu financiamento
Pa mas informacion por
yama 661-5516

NOTICIA INTERNACIONAL

China ta ordena mas Obispo no-Vaticano

Beijing= Un oficial halto di iglesia na China a anuncia cu e iglesia controla pa estado ta planea pa ordena siete obispo nobo. E declaracion aki a ser haci den e corant di estado, China Daily. E anuncio ta bin meimei di aumento di tension cu Vaticano, cu ta insisti cu Papa ta e unico autoridad cu por nombra y ordena obisponan. Gobierno di Beijing ta mira esaki como un interferencia extranhero. Vaticano y Beijing for 1951 no tin relacionnan. Reverendo Joseph Guo Jincal, e vice presidente di Asosacion patriotico Catolico Chines no especifica ki dia e ordenacionnan lo tuma lugar, solamente a bisa cu Iglesianan den siete diocesis tabata preparando pa e obisponan. Tabata tin un reciente cantidad di ordenacion door di gobierno di Beijing, cu no a ser reconoce door di Vaticano. Anthony Lam, investigador na Centro di Estudio di Santo Spirito, na Hong Kong a bisa cu e obisponan cu ser apunta solamente door di Beijing y no door di Vaticano ta cora risico di ser excomunica. "E tipo di consecracion ilegal aki ta violando e ley Canonico. Tipo di accionnan asina ta dañino y doloroso pa Iglesia Catolico". Tabata tin ocasionnan, na unda cu obisponan kendenan ser nombra door di Beijing, ser aproba tambe door di Vaticano. Pero algun obispo di Vaticano a ser forza pa sconde na China, pa motibo di persecucion for di gobierno di Beijing.



Abogado di Banon no a pasa documentacion pa fiscalia Mericano

Paris= E abogado pa muhe frances kende ta acusa e presidente di IMF Dominique Strauss-Khan, di intento di violacion te ainda no entrega ningun archivo na autoridadnan Mericano kende ta acusando e, riba un acusacion di sex separa David Koubbi a bisa cu e lo no entrega e archivo di su cliente, e escritor Tristane Banon, te ora cu e haya un peticion oficial di fiscal Mericano na autoridadnan Frances. Banon a presenta un keho oficial pa intento di violacion na Paris na 2003 y un abogado di Strauss-Khan bisa cu e la presenta un contra acusacion contra Banon, pa "declaracionnan falso". Pa loke ta trata e caso di e sirbienta di hotel, fiscalnan a bisa cu tin asuntonan di credibilidad cu persona aki pa loke ta trata su pasado y algun mentira cu e admiti di a bisa e gran hurado. Su abogado, Kenneth Thompson a bisa cu e regla pa e abogado di Banon bai New York y reuni cu fiscalia. E la bisa cu su cliente a admiti cu e la comete erornan, pero cu nunca e no a kita su acusacion cu Strauss-Khan atake. Investigadornan a bisa cu tin evidencia forensico di un encuentro sexual den e kamber e hotel. Un vocero di procurador di distrito a bisa CNN cu ainda fiscalnan no a tuma un decision, nan ta cancela e acusacionnan den caso di Strauss-Khan, pasobra e investigacionnan ta continua, asina Erin Duggan a bisa. Abogado Koubbi a bisa CNN, na cuminsamento di e luna aki cu supuesto asalto contra su cliente a tuma lugar cu "violencia extremo". Apesar cu e supuesto atake pasa na 2003, e statute di limitacionnan riba intento di violacion ta 10 aña na Francia.



Pentagon ta termina prohibicion militar Mericano homosexual



Washington= Pentagon ta bai anuncia cu e prohibicion riba homosexualnan kende abiertamente ta sirbi den ehercito Mericano lo mester termina. Secretario di Defensa, Leon Panetta, ser spera di termina e "don't ask, don't tell", siete luna despues cu e ley a ser descualifica door di Congreso Mericano. Pentagon a pidi tempo pa prepara tropanan pa e yegada di camaradanan abiertamente homosexual. E prohibicion oficialmente ta termina 60 dia despues di certificacion. "E certificacion di Pentagon aki, cu a ser ricibi door di Cas Blanco, ta haya bonbini door di miembronan homosexual y lesbiana, kendenan mester sirbi nan pais den silencio, pa un tempo demasiado largo", asina Aubrey Sarvis, un director veterano y ehecutivo di e "Servicemembers legal Defence Network", kende lucha 17 aña pa terminacion di e ley aki a bisa. Bao di e ley DADT cu ser estableci 1993, homosexualnan por sirbi den ehercito militar, pero no por confirma nan orientacion. Ehercito tabata prohibi pa puntra pero tabata permiti pa saca cualkier miembro for di servicio, si nan haña sa cu nan ta "gay". Mas di 13.000 solda ser saca bao di e polisa aki. E fin di DADT, ta cumpli cu un promesa di campaña cu Presidente Obama haci na 2006 y cu e la firma den ley December. G.Bretaña, Israel y decenas di otro paisnan ta permiti personal "gay" sirbi abiertamente den nan ehercitonan.

Nicaragua lo por reviva reclamo di 17biyon dollar contra Merca



Managua= Presidente Nicaraguense, Daniel Ortega a habri e porta di posibilidad pa su pais, por bai back na institucionnan internacional den un intento pa obtene 17biyon dollar di pago for di Merca. Pero Merca ta considera e caso, sera, di acuerdo cu William Ostick, un vocero di departamento di estado. E placa a ser originalmente otorga na Nicaragua na 1986, door di e Corte Internacional di Husticia na Den Haag. Nicaragua a bay corte, alegando cu envolvimento Mericano den nan gera civil door di arma y finansia militantenan di "Contra", tabata un violacion ley internacional. E pais Centro Americano aki a alega Merca a bula anba y ataka haafnan Nicaraguense violando nan soberania. Corte a duna Nicaragua rason y pago di 17biyon dollar. Merca, cu no a reconoce e huridiccion di e corte, den e caso aki a resisti e presion internacional pa paga, y eventualmente bao di administracion di Presidente Violeta Chamorro, Nicaragua descarta reclamo for di e Corte Internacional na 1991.

NOTICIA INTERNACIONAL

Condicionnan atmosferico extremo na Norte-Sur y Centro America



Merca/Chile/Mexico= Condicionnan di tempo extremo ta asotando varios parti di ■ continente Americano e fin di siman aki. Un ola di calor mortal ta extende riba partinan central ■ Merca y Canada, cu temperaturanan agonisante di 37C y ya a causa mas di 22 morto. Servicio di tempo di Merca a adverti di nivelnan peligroso di calor y humedad yegando Merca, y sin alivio te cu kizas Diadomingo. Mas di 50% di e poblacion Mericano ■ bao advertencia di calor, oficialnan a bisa Meteorologonan ■ culpa e temperatura halto aki na un capa di temperatura halto den atmosfera. Varios region den centro di Merca ■ registra temperaturanan y humedad di mas di

43C. 01A Mientrastanto cu den Norte, hendenan ta sufriendo di calor intenso, oficialnan Chileno a declara un catastrofe di sneeu pisa den 8 municipalidad, despues cu comunidadnan a ser blankea door di sneeuw pisa ■ ■ blokea

camindanan, den loke cu e minister di interior a denomina como un "temblor blanco". Alcalde di Curacaotin Mayor Jorge Saquei ■ bisa: "Esaki ta abnormal, y esaki ta preocupa nos, como cu meteorologonan ta segura cu ta biniendo mas tormenta ■ sneeuw. Den e ciudad di Lonquimay, sneeuw a acumula ■ un altura ■ 2.3 meter. Mas di 6 500 hende ta isola na Lonquimay. Oficialnan ■ bisa cu ajudo federal no ayjega suficientemente rapido. E pueblo literalmente ta dera bao ■ sneeu. Falta di maquinaria y cuminda pa ■ personanan cu ta isola y dera bao di sneeu. 01B Mientrastanto na e banda pacifico Mexico ta sufriendo di ■ hurcan Dora. Diahuebs Dora ■ yega cerca di categoria 5 den Oceano Pacifico, pero a keda suficientemente leu for di e costa Mexicano y no tabata nifica un amenaza pa tera. Hurcan Dora tabata moviedo riba un trayecto cu tabata paralelo ■ e costa Suroeste di Mexico. E hurcan tabata na 240 miya for di e costa di Cabo Corrientes, moviendo na 12 mph den direccion noroeste, alehando for di e costa. E tormenta tabata tin un máximo di biontonan sostiene di 155 mph.



Explosion fuerte banda di oficina di Prome Minister na Noruega



Oslo= E explosion ■ causa daño na ■ oficinanan ■ e Prome Minister Norwego Jan Stoltenberg y un cantidad di otro edificionan oficial. Porlomenos ocho persona ■ ser herida den ■ explosion den centro di e ciudad. Ningun grupo of persona no a reclama responsabilidad ■ e atake. Videonan di television for di e esena ■ mustra escombronan y glas for di bentananan destrui den e cayanan huma rond di e edificionan. Tambe e restonan di un auto destrui. Tur camindanan cu ta yega ■ ciudad ■ ser cera. Cruz Cora Noruega ■ bisa cu su oficinanan tabata cerca di e explosion. E vocero Mr. Mjarum a bisa cu tabatatin cuater candela den e edificio di 17 piso di ■ prome minister.

Candela den bus na China ta mata decenas di hende



Henan= Un bus ■ pega candela riba un carretera principal den centro di China, matando porlomenos 41 persona abordo. Noticia Xinhua ■ raporta cu seis pasajero y ■ chofer a hui for di e candela den e ciudad di Xinyang den e provincia di Henan. Causa di e candela, te ainda no ta conoci, pero e TV di estado a bisa cu e bus tabata transportando tambe articulonnan peligroso. Algun di e sobrevivientenan a bisa cu nan a tende un explosion patras den e bus, prome cu e candela ■ cuminsa. Xinhua a bisa cu polisnan a describi e cadavernan den e bus, como carbonisa y cu solamente lo por ser identifica pa medio di DNA. China tin un record di seguridad masha pover. Na 2009, porlomenos 70 000 persona a muri den accidentenan di trafico.



Gradicimento

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia, nos ta gradici tur esnan cu di un manera of a muestra nan atencion na ora di fayecimento y entierro di nos difunto stima:



Henry "Herichi" Croes

Gradicimento special ta bay na tur famia, amigo, bisia y conocirnan. Tambe na San Pedro Paviljoen afd. Azalea y na Cas Marie.

Un danki special na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y na tur cu a manda flor, telegram y yamadananan di telefoon.

Famia Croes

Blessing Worldwide

Blessings International Ministries Foundation ta extende un gradicimento na prome lugar na Dios cu a sa di dirigi tur preparacion y e programa unda a bin hunto pa e actividad Union y Paz pa Aruba un anochi di Oracion, Alabanza y Adoracion na Señor Hesus, dia 26 Juni 2011 ultimo riba Plaza Betico Croes.

Un palabra di danki ta bay specialmente pa Eltienne Yarzagaray, Ester Santos Do Nacimiento y banda, Nuemi Peralta, Grupo di Alabanza Crioyo Uni, Randall Croes & God Soldiers, Evangelista Felix Jose Diaz y Evangelista Kerwin Marquez cu conhuntamente a trece un anochi cu hopi bendicion cu nan oracion, alabanza y adoracion na Dios.

E fundacion ta gradici tur persona cu a atende e evento, pastornan local y internacional pa nan presencia riba e anochi bunita aki y un danki special na tur esnan cu di un of otro manera a duna apoyo y sosten pa cu e preparacionnan pa asina e anochi titula Union & Paz Pa Aruba tabata un exito.

Ms. Zuleika Croes, secretary on behalf of, Blessings International Ministries Foundation
Pastoor Modesto Sanchez-Delgado, President



Mementomori Funeral Home

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su mama, rumannan, sobrinonan y demas famia. Nos kier a gradici tur persona cu di un forma of otro a duna nos nan sosten durante fayecimento tragico y entierro di nos defunto stima:



Henry Enrique Silva Ortiz miho conoci como: Henry

Un danki di curazon na gerente di Daltra N.V. Gradicido nos ta na tur esnan cu a yuda nos den e momentonan dificil, su coleganan di trabao nan excelente atencion, na tur su amigonan di companianan di Septic Tank.

Na Zuleika Geerman y Rachel Kraayvanger pa nan canto di consuelo den misa. Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadananan di telefoon.

Na e clientelanan di Tire Silva, tambe na su bisia y amistadnan di famia Na Mementomori Funeral Home pa nan excelente servicio.

Boso atencion y cariño ta un gran consuelo pa nos

Alavez nos ta invita famia, amigo, bisia y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba **diasabra 23 di Juli 2011 y diamars 26 di Juli 2011 tur pa 7'or di anochi** na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa diamars lo tin un rosario na cas Santa Martha 17

Boso presencia ta altamente aprecia. Na nomber di famia Silva Ortiz y demas famia

Reflexion masha masha special pa un cambio den bo bida... pa crece y progresa, un cordial saludos Sasha

Reflexion masha special pa un cambio di bida... pa nos acepta unda nos ta faya pa ainda crece y progresa y pa ta feliz, ban nos tur para keto y actua liher... Saludos y Salud y Forza.

A Fayece e persona cu tabata stroba bo...

Na un impresa grandi un dia ora cu tur empleado-nan a yega na trabao... nan a haya na entrada un borchi poni cu tabata bisa asina aki:

"Ayer a fayece e persona cu tabata stroba bo di crece na e trabao aki, bo ta invita na su entierro, den e sala grandi di conferencia" Na cumzamento tur tabata tristo pasobra un colega di nan a muri... Pero despues nan a senti un curiosidad pa sa ta ken ta e colega cu tabata stroba nan...

Di crece y prospera...

Tur a bira ansia y na careda a sali bay na sala di conferencia... Tur ta puntra otro... ta ken ta e colega, tin hasta a pensa: Ta bon cu e infelis ey a muri... Tur cu yega na e caha di morto ta keda sacudi cabez y keda den un silencio... Locual cu a pasa ta den caha di morto tabata tin un spiel... y nan ta waak nan mes... Tabata tin un nota den e caha cu ta bisa asina aki:

Ta un persona so cu exito cu ta capaz di limita bo crecimiento y progreso den tur tereno di bo bida... y ESEY TA ABO MES...!!!

Reflexion: Ta abo ta e unico persona cu por perhudica bo bida, y ta abo ta e unico persona cu por yuda bo mes!

Bo bida no ta cambia, ora bo cambia di Hefe... of ora bo cambia di Pareha of ora bo cambia di Mayoman! Bo bida no ta cambia, ora bo cambia di Amistad-nan... of ora bo cambia tur cos den bo bida...!!! Bo bida ta cambia, ora abo cambia, abo ta e unico responsabel pa bo bida no culpa otro...!!! E mundo ta mescos cu un spiel, y ta debilbe cada persona nan debilidad-nan...

E reflejo di su propio pensamiento-nan, e manera con abo ta trata bo bida esey ta loke ta haci e diferencia.

Para keto y refieha con bo bida ta... y cambia y actua liher, busca ayudo y nunca laga nada vencebo...! Mi ta pidi SEÑOR HESUS pa manda fortaleza positivo y curashi y animo, pa tur cu kier cambia, Amen.

Skirbi pa: Sweethearth Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P.

Santa Faustina Ayúdame, oh Señor, a ser misericordioso

Ayúdame, oh Señor,
a que mis ojos sean
misericordiosos, para que
yo jamás recele o juzgue
según las apariencias,
sino que busque lo bello
en el alma de mi prójimo
y acuda a ayudarlo.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis oídos sean
misericordiosos, para
que tome en cuenta
las necesidades de
mi prójimo y no sea
indiferente a sus penas y
gemidos.

Ayúdame, oh Señor,
a que mi lengua sea
misericordiosa, para
que jamás hable
negativamente de mi
prójimo, sino que tenga
una palabra de consuelo
y de perdón para todos.

Ayúdame, oh Señor, a
que mis manos sean
misericordiosas y llenas
de buenas obras, para
que sepa hacer sólo el
bien a mi prójimo y cargar
sobre mí las tareas
más difíciles y penosas.

Ayúdame, oh Señor,
a que mis pies sean
misericordiosos, para que
siempre me apresure a
socorrer a mi prójimo,
dominando mi propia
fatiga y mi cansancio. Mi
reposo verdadero está en
el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor,
a que mi corazón sea
misericordioso, para
que yo sienta todos
los sufrimientos de mi
prójimo. A nadie le
rehusaré mi corazón.
Seré sincera incluso
con aquellos de los
cuales sé que abusarán
de mi bondad. Y yo
misma me encerraré en
el misericordiosísimo
Corazón de Jesús.
Soportaré mis propios
sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh
Señor, repose
dentro de mí.

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia,
el mensaje
de la Divina
Misericordia
no es nuevo,
es en realidad
un recordatorio
de lo que la
Iglesia siempre
ha enseñado:
que Dios es
misericordioso y
que nos ama a
todos sin importar
la magnitud
de nuestros
pecados; pero en

este mensaje se llama a una comprensión

más profunda
de que el amor
de Dios no tiene
límites, y que
está disponible
a todos,
especialmente
al pecador más
grande:

" (...) y cuanto
más grande
es el pecador,
tanto más
grande es el
derecho que
tiene a Mi
misericordia"
(Diario, 723).



Iglesia Piedra Plat cu cambio di horario

pa e Sirbishi di diadomingo awor
Diadomingo awor 24 di Juli 2011 e sirbishi
lo ta 6:00 PM (atardi) y no mainta 10:00 AM
manera ta custumber.

Tene cuenta cu ta pa diadomingo awor so e
cambio ta.

Despues di e sirbishi lo tin un tempo social y
comunion.

Tur hende ta bon bini na e famia di Iglesia
Piedra Plat.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Jesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba
Señor mes ta bisa:

"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo
E ta meymey di nan" y tambe cu den Su Palabra ta
bisa:

"... pone bon pisca den ember, mal pisca a tira afo!"
(Mateo 13, 48cd)

E aña aki nos ta resa hunto pa contribui pa un
bon causa pa yuda un fundacion. E aña aki ta pa
Mediafonds RK, cual ta evangelisa tur diahuebs 5
min prome cu Tele-noticia y diadomingo merdia pa 1
or y mey di atardi via Tele Aruba.

****No lubida! Esnan cu por, por bishita ■ Santuario
di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di
7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Virgen di Fatima
Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda
cu boso lo por hinca tur boso problema den Su
man. ***

****E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San
Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos ■ ricibi lo tuma
lugar na Misa La Virgen di Fatima na Dakota riba
Diadomingo 31 di juli, 2011 pa 8 or di mainta. ***
POR FAVOR ESNAN INTERESA PA UN ORACION
NA CAS PA AÑA 2012 – como cu 2011 ta yen caba

POR TUMA CONTACTO CU SRA. ROSA MARIN-
GEERMAN NA TEL: 582-4172, MIRIAM VROLIJK
(5941829 (por favor despues di 5'or p.m.) OF IDA
CROES –
594-4144

Created Expressly for Ida Ph. Croes Greetings Ltd.
Juni, 2011

Awor laga nos sigui como devoto ■■
San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki
nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su
man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan
na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un
devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto
y na October lo tene San Hudas Tadeo su novena
(19 oktober pa dia 27 oktober 2011 – Su Fiesta mes
ta dia 28 di oktober) y p'esey awo nos ta sigui y e
siguiente oracion lo tuma luga riba DIAHUEBS, 28
di JULI 2011 Na residencia di SRA. MAGDALENA
DE KORT-DE CUBA y famia SAVANETA 228.
TEL: 5650460

*Caminda di Savaneta pa San Nicolaas yega na
Subway bira drechi, sigui core yega na e edificio di
'Rode Kruisje' bira na man robes. E ta di cuater cas
na man drechi, color licht geel cu 2 boog cu nomber
Charlotte riba dje.
Ora: 7:00 p.m.

UN Y TUR TA BON BINI NA E ORACION AKI Pues
p'esey no keda sin asisti y lo bo keda segura cu Nos
Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y
nos su yunan cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandecé y tin San Hudas
Tadeo como devoto ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos
Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta
Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo
y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia
esey!!!

Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'e mi salvacion ta bini.

Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos ruman, tat, sobrino y primo stima.



ELIAS PASCUAL DOMINGUEZ

Mihor conoci como "Juni"

18 Juli 1957 - 18 Juli 2011

- Su casa:** Grace Dominguez-Alvarado
- Su yiunan:** Naomi Odor
Conchita Veltrop
- Su rumannan:** Dirtza y Jopie Ras-Dominguez
Sonaly y Leo Croes-Dominguez
Anuar Dominguez
Marla y Johnny Thiel-Dominguez
Odelys y Rudy Croes-Dominguez
- Sobrina y sobrinonan:** Darrel, Danny, Clarice, Jonathan, Kevin, John-Elias, Giorgio, Melanie, Aaron, Henry y Gabriela
- Tantanan y omo:** Omaira Everts y famia
Mirto Granadillo y famia
Flor Granadillo y famia
Evelina Holman y famia
- Primo y primanan:** Tico, Jessmin, Franklin, Ruthmila, Mireya, Joraine, Francis, Leslie, Zulma, Zulay, Joel, Jairo, Guisette, Manelito, Rosella, Valeska, Ronald, Michael, Monica y Milton.
- Demas famia:** Dominguez, Granadillo, Ras, Croes, Thiel, Everts, Salazar, Holman

Y demas famianan na Venezuela, Corsou, Merca y Hulanda, ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dia 26 di Juli 2011, 1'00 or p.m. saliendo for di Walpot Uitvaartcentra, Pisartlaan 8, Eisdien pa santana catolico na Oostermaas.

Na Aruba tin oportunidad pa duna condolencia diasabra dia 23 di Juli 2011 na **Aurora Funeral Home** di 7:00 pa 9:00 or p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Invitacion

Ta invita tur familia amigo, y amiganan y conocidonan. Pa asisti na un misa pa nos sernan keri cu fisicamente no tey pero mentalmente ta presente.

- + Helenita Koolman Thiel
- + Fransisco Koolamn
- + Juan Apolinaris Koolman

23 di Juli 7or di anochi na Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Silvia Lampe Koolman.

Un Feliz Anochi yen di Amor y Paz pa un y tur

Aki un reflexion pa lanta tur e animonan y sabi cu Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat, Amen. Mi ruman y Amigo/a den e momento mas duro di ■ prueba cu bo ta pasando aden, laga mi bisa bo un palabra di aliento y Fe, semper Dios Tata ta cerca bo y nunca a bandona bo, asina ta awor mas cu nunca mas Fe y Pasenshi y Forza.

DIOS TATA SU YUDANZA NUNCA TA YEGA LAAT....

AY e prueba aki si ta pisa....

AY e prueba aki si ta demasiado duro....

AY asta e salud ta bay dia a dia atras... AY placa no ta yega pa nada....

AY Dios Tata no ta scucha mi oracionnan...

AY Dios Tata a abandona mi....

Pakico bo ta asina tristo, preocupa, den ansia, den un stress di marca mayor....!!!

Mi ta sigur cu awor bo ta pensando " Dios Tata ■ lubida ariba bo"....!!!

Pero laga mi bisa bo un palabre di aliento, scucha bon si pone bo oreja na atencion na e voz di Dios Tata y stop di scucha otro voznan....

Aunke dianan ta pasa bay...y e pruebanan tey keto bay y bo no ta mira mehoranza of solucion....

Nunca perde bo Fe y Pasenshi y Speranza y pone tur bo Confianza den Señor. Bendiciona ta esun cu pone su confianza den Dios Tata, Amen. "Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat...Y ta Dios Tata so sa e pakico...!!!Dios Tata semper ta y lo keda cu bo, awe, mañan y semper. Awor no ta tempo mas pa drumi of sinta warda ken lo yuda bo...NO...Dios Tata a bisa ■ yuda bo culpa...pa mi por yuda bo...asina ta Animo Positivo yen di FE y FORZA y PASENSHI.

Skirbi pa : A BRIGHT MORNING STAR: Esperanza/Sansha / Sasha Koolman- P.

Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon.

Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.

■ ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon.

Esey ta pa mustra boso pa no perde speranza.

Corda cu Mi ta Mama di bosonan tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus y tur boso peticionnan y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus.

No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.

Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi mortonan.

Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta reza e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion.

Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.

Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita.

Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama.

Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia.

Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otroonan.

Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.

Corda bay Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yiu Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bay Santisima Sacramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y yuda otro.

Di boso Mama, La Virgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.

AMEN



EMDR...kico e ta?

Sistema Psicoterapéutico pa elimina trauma



Sistema Psicoterapéutico EMDR (Eye Movement Desensitization and Reprocessing), mundialmente uza pa profesionalnan di salud mental den e tratamento di desorden mental y di origen post-traumático. E sistema EMDR ta recomenda y considera como un e hermentnan mas moderno y efectivo cu a existi den decadanan pa e tratamiento y mehoría den e condicionnan di bida di e persona cu a pasa pa situacionnan traumatico manera: Accident, kimamento cirugia, testigo di morto violento, victima di abuso sexual, abuso infantil, victima di desaster natural, victima y veterano di guerra, depresion, post parto, ansiedad, stress, panico, desorden di comemento, desfuncion sexual, doloman cronico, desorden desociativo y psicomatico entre otro nan tanto casonan cu por ser utiliza den e sistema nan unda e la wordo uza cu hopi exito no solo afo, sino tambe akinan. E tratamiento tambe a ser uza den muchanan cu un gran resultado na unda hopi mayoman cu ta keda encanta cu e gran trabao cu la wordo haci cu muchanan.

Importante miembronan di institucionnan como American Red Cross, Boston School of Medicine y Cornell University, entre otro nan tanto, a respalda e exito di e sistema EMDR den e tratamento di desorden Post-Traumático.

"Un studio comparativo di efectividad entre Prozac y EMDR a demostra cu e sistema EMDR ta mas exitoso cu Prozac den obtene resultadonan positivo y sosteni den e reduccion di ansiedad y depresion" - The Journal of Clinical Psychiatry, January 2007.

E sistema Psicoterapéutico EMDR ta un herment unico den su clase, recomienda y altamente eficaz den e tratamiento di situacionnan traumatico cu por afecta nos te na e punto di kita nos soño y tranquilidad, e inclusive stop nos di ta feliz y disfruta di tur cosnan bunita cu nos ta dilanti nos.

Ami mi mes como Psicologo mi por afirma: cu e sistema aki ta ofrece un tratamiento capaz di kita e pio y mas sufrimento di e situacionnan

di nos bida y cu definitivamente tabata un mester na Aruba y cu awor formalmente ta pone den servicio di tur hende cu ta desea esaki. "Cu e herment aki ta hopi trauma cu mi lo por sigui trata y cu lo ser supera pa hopi hende cu li ricibi e tratamiento aki" "Pa mi no ta existi e recompensa mas gratificante di wak e personanan cu un sonrisa di felicidad y cu nan ta tuma bek nan caminda di nan bida hayando nan confianza y seguridad di nan mes". "Como psicologo, mi ta invita na tur esunnan cu lo kier tuma contacto cumi, tur persona cu tin of a biba den un mal situacion of cu actualmente ta pasa den un trauma cu ta afecta su bida y cu ta biba stanca cu un bida agresivo, cu stress, deprimi y cu su self esteem na tur, e tratamiento aki ta completamente sigur y confiabel".

Actualmente nos por bisa cu EMDR ta haciendo un gran trabao na Aruba, unda hopi hende ta yuda nan mes den tur sentido. Cualquier persona of institucion cu ta desea mas informacion riba e sistema Terapéutico EMDR, por tuma contact cu Psicologo Mitsy McCollum-Willems, Specialist certificated in EMDR.

**Amor ta tambe...
Crea Conciencia
Comunitario cerca
nos yunan...**



Un tema di e workshop "Brando e Cambio" ta "Kico ta Amor?", presenta pa Ingrid Werleman y Belquis Moreu

Esaki ta un tema cu lo tresa diferente punto di bista riba cua nos por pensa... Un di nan ta si ta importante pa Crea Conciencia Comunitario cerca nos yunan...

Pakico si? Pasobra e unico manera pa un mucha sinja ta dor di experiencia propio...pero loke nos ta mira hopi awendia cu ta sobre-proteje e

muchanan demasiado. Nos ta wak cu e ta hopi mas cu 3 generacion atras. Antes e muchanan tabata traha gran parti di dia den campo y nada tabata pasa nan. Ta berdad cu tin mas peliger den caja, pesey ta importante pa como major nos realisa cu: "Mi ju no ta mi amiga, pero ami ta mi coach y mi ta hasi esaki cu amor y disciplina".

Ta importante tambe pa nos realisa cu amor semper ta gana... hopi biaha ta dificil pa ta major. Como major nos no kier papia di mas y pesey nos mes ta hasi tur cos den cas. Y despues nos ta zundra, pasobra niun hende den cas ta juda. Pero ta bon pa pensa cu si un otro hende ta hasi tur cos den cas pa e mucha, e lo no move un deda. Cu e actitud aki nos ta stroba e mucha di bira balente y si mester, cu e lo juda un otro hende. Dicon? Pasobra nan no ta haya chens pa experiencia kico ta nifica pa juda un otro profimo. Pero ora nos yunan kier bay e scol di universidad di mas caro ora e bay afo bay sigi studia, e pregunta ta di con hopi di nos muchanan ta feja den un pais unda e muchanan ta sinja di chiquito pa ta independiente. E regalo di mas grandi cu bo por duna bo jiu ta di jud'e desaroya e sentido di responsabilidad di chiquito. Crea Conciencia Comunitario cerca nos yunan... ta Amor tambe... un bunita forma di Amor ... combina cu disciplina...



Nos tur por vence obstaculonan...Vence tristesa, un alma destrosa y ninjes maltrata...Pensa cu ayera a pasa caba y bo no por hasi'e di nobo...Ni maske con cu bo kier... Pues miho bo reconoce, pa despues... Bo drej tir'e dolor afo...lubid'e, lag'e Los...Lus di bida mes...lo transform'e den bida di nobo! -Ingrid Werleman

pa mas tema interesante bishita nos website
www.comprendiendobida.com



**Danki
Aruba
pa e sosten**

**Scirbi pa Ingrid Werleman
editora di www.comprendiendobida.com**

Comprendiendo Bida a nace na 1995 como un deseo pa comparti informacion di bida y alma cu e pueblo di Aruba. Mientras tanto bida a cambia y e exigencianan tambe. Pa e motibo aki ta amplia Comprendiendo Bida cu topiconan di interes practico di bida. Nos kier scirbi di tur tema y asina contribui na kibra silencio riba temanan cu ta taboe den nos comunidad.

Abo kier haya informacion riba un tema specifico? Manda nos un e-mail via 'contact' riba e website di Ingrid Werleman@gmail.com

pa mas tema interesante bishita nos website y join e combersacion den e seccion di comentario

<http://www.comprendiendobida.com>